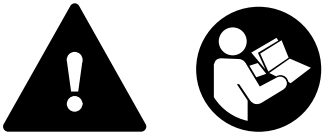
STIHL®

STIHL FSE 60

Instruction Manual
Manual de instrucciones

WARNING
Read Instruction Manual thoroughly before use and follow all safety precautions – improper use can cause serious or fatal injury.

ADVERTENCIA
Antes de usar la máquina lea y siga todas las precauciones de seguridad dadas en el manual de instrucciones – el uso incorrecto puede causar lesiones graves o mortales.



Instruction Manual
1 - 27
Manual de instrucciones
28 - 56

Contents

Guide to Using this Manual	2
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS	2
Safety Precautions and Working Techniques	4
Approved Combinations of Cutting Attachment, Deflector, Handle and Harness	12
Mounting the Drive Tube	13
Mounting the Loop Handle	13
Mounting the Deflector	14
Mounting the Cutting Attachment	14
Connecting to Power Supply	15
Fitting the Harness	16
Switching On	17
Switching Off	17
Storing the Machine	17
Maintaining the Mowing Head	18
Maintenance and Care	22
Main Parts	23
Specifications	24
Maintenance and Repairs	25
Disposal	25
Trademarks	26
Addresses	27

Allow only persons who fully understand this manual to operate your trimmer.

To receive maximum performance and satisfaction from your STIHL trimmer, it is important that you read, understand and follow the safety precautions and the operating and maintenance instructions in chapter "Safety Precautions and Working Techniques" before using your trimmer. For further information you can go to www.stihlusa.com.

Contact your STIHL dealer or the STIHL distributor for your area if you do not understand any of the instructions in this manual.

⚠ WARNING

Because a trimmer is a high-speed cutting tool some special safety precautions must be observed to reduce the risk of personal injury. Careless or improper use may cause serious or even fatal injury.

Make sure your unit is equipped with the proper deflector, handle and harness for the type of cutting attachment being used. Always wear proper eye protection.

Original Instruction Manual

Printed on chlorine-free paper
Printing inks contain vegetable oils, paper can be recycled.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG, 2015
0458-238-8621-A. VA0.C15.
0000000133_006_GB

STIHL®

This instruction manual is protected by copyright. All rights reserved, especially the rights to reproduce, translate and process with electronic systems.

Guide to Using this Manual

Pictograms

All the pictograms attached to or embossed on the machine are shown and explained in this manual.

Symbols in Text

Many operating and safety instructions are supported by illustrations.

The individual steps or procedures described in the manual may be marked in different ways:

- A bullet marks a step or procedure.

A description of a step or procedure that refers directly to an illustration may contain item numbers that appear in the illustration. Example:

- Loosen the screw (1).
- Lever (2) ...

In addition to the operating instructions, this manual may contain paragraphs that require your special attention. Such paragraphs are marked with the following symbols and signal words:

DANGER

Indicates an imminent risk of severe or fatal injury.

WARNING

Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in severe or fatal injury.

NOTICE

Indicates a risk of property damage, including damage to the machine or its individual components.

Engineering Improvements

STIHL's philosophy is to continually improve all of its products. As a result, engineering changes and improvements are made from time to time. Therefore, some changes, modifications and improvements may not be covered in this manual. If the operating characteristics or the appearance of your machine differs from those described in this manual, please contact your STIHL dealer or the STIHL distributor for your area for assistance.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING

To reduce the risk of serious or fatal injury from electrocution, follow basic precautions, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS

1. Avoid Dangerous Environment – Don't use appliance in damp or wet locations.
2. Don't Use In Rain.
3. Keep Children Away – All visitors should be kept at a distance from work area.
4. Dress Properly – Do not wear loose clothing or jewelry. They can be caught in moving parts. Use of rubber gloves and substantial footwear is recommended when working outdoors.
5. Use Safety Glasses – Always use face or dust mask if operation is dusty.
6. Use Right Appliance – Do not use appliance for any job except that for which it is intended.
7. Ground Fault Circuit interrupter (GFCI) protection should be provided on the circuit(s) or outlet(s) to be used for the gardening appliance. Receptacles are available having built-in GFCI protection and may be used for this measure of safety.

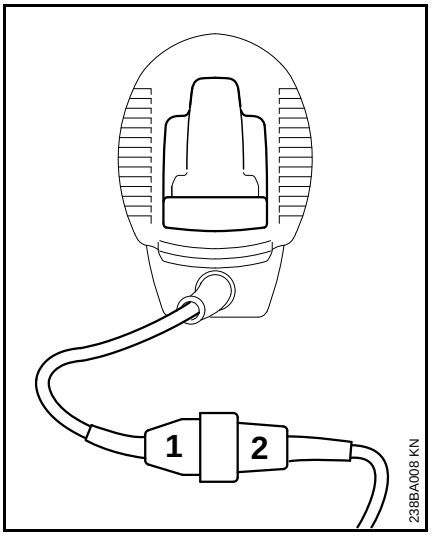
8. Warning: To reduce the risk of electric shock, use only with an extension cord intended for outdoor use, such as an extension cord of cord type
SW-A, SOW-A, STW-A, STOW-A, SJW-A, SJOW-A, SJTW-A, or SJTOW-A.

9. Cord Sets – Make sure your cord set is in good condition. When using an extension cord set, be sure to use one heavy enough to carry the current your product will draw. An undersized extension cord set will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating. Table below shows the correct size to use depending on cord length and nameplate ampere rating. If in doubt, use the next heavier gage. The smaller the gage number, the heavier the cord.

Minimum wire gauge for extension cords for 120 Volt appliances using 0 - 6 amps

Cord length (ft)	25	50	100	150
Wire size (AWG)	18	16	16	14

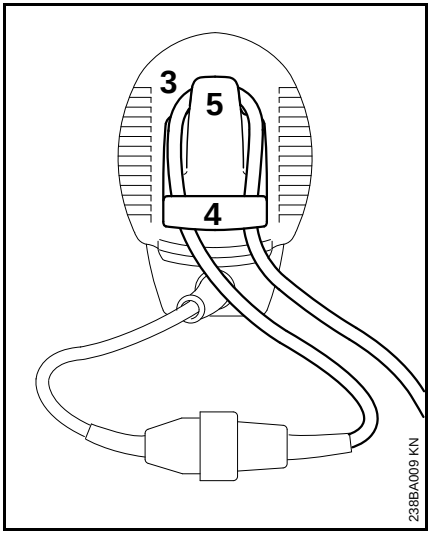
Appropriate extension cords are available in special stores for electrical equipment or from your STIHL dealer.



To reduce the risk of disconnection of appliance cord form the extension cord set during operating:

- Insert unit's plug (1) into extension cord coupling (2).

Strain relief



- Make a loop (3) in the extension cord and pass it through the opening (4).
- Slip the loop over the hook (5) and pull it tight.

10. Avoid Unintentional Starting – Don´t carry plugged-in appliance with finger on switch. Be sure switch is off when plugging in.

11. Don´t Abuse Cord – Never carry appliance by cord or yank it to disconnect from receptacle. Keep cord from heat, oil, and sharp edges.

12. Don´t grasp the cutting tool when picking up or holding the appliance.

13. Don´t Force Appliance – It will do the job better and with less likelihood of a risk of injury at the rate for which it was designed.
14. Don´t Overreach – Keep proper footing and balance at all times.
15. Stay Alert – Watch what you are doing. Use common sense. Do not operate appliance when you are tired.
16. Disconnect Appliance – Disconnect the appliance from the power supply when not in use, before servicing, when changing accessories such as blades, and the like.
17. Store Idle Appliance indoors – When not in use, appliances should be stored indoors in dry, high or locked-up place – out of reach of children.
18. Maintain appliance with care. Follow instructions for lubricating and changing accessories. Inspect appliance cord periodically, and if damaged, have it repaired by an authorized service facility. Inspect extension cords periodically and replace if damaged. Keep hands dry, clean and free from oil and grease.
19. Check damaged parts – before further use of the appliance, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other condition that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service center unless indicated elsewhere in this manual.

Replacement Parts

When servicing use only identical replacement parts. Replace damaged cords or have them repaired by authorized STIHL Servicing dealer only.

To reduce the risk of electric shock, this equipment has a polarized plug (one blade is wider than the other). This plug will fit in a polarized outlet one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not change the plug in any way.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Safety Precautions and Working Techniques

WARNING!

READ ALL INSTRUCTIONS!

Because your trimmer is a high-speed, fast-cutting electric power tool, special safety precautions must be observed to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury.

It is important that you read, fully understand and observe the following safety precautions and warnings. Save this instruction manual and read the safety instructions periodically. Be thoroughly familiar with the controls and the proper use of the equipment. Know how to stop the unit and disengage the controls quickly.

Careless or improper use of any trimmer may cause serious or fatal injury. Have your STIHL dealer show you how to operate your electric trimmer. Observe all applicable local safety regulations, standards and ordinances.

WARNING

Do not lend or rent your trimmer without the instruction manual. Be sure that anyone using your trimmer understands the information contained in this manual.

WARNING

The use of any trimmer may be hazardous. If the rotating cutting tool comes in contact with your body, it will cut you. When it comes in contact with solid foreign objects such as rocks or bits of metal, it may fling them directly or by ricochet in the direction of bystanders or the operator. Striking such objects could also damage the cutting attachment. Thrown objects or damaged cutting tools may result in serious or fatal injury to the operator or bystanders.

WARNING

Minors should never be allowed to use an electric trimmer. Bystanders, especially children, and animals should not be allowed in the area where a power trimmer is in use.

Never let the trimmer run unattended.

Most of these safety precautions and warnings apply to the use of all STIHL electric trimmers. Different models may have different parts and controls. See the appropriate section of your instruction manual for a description of the controls and the function of the parts of your model electric trimmer.

Safe use of an electric trimmer involves

1. the operator
2. the trimmer
3. the use of the trimmer

THE OPERATOR

Physical Condition

You must be in good physical condition and mental health and not under the influence of any substance (drugs, alcohol, etc.) which might impair vision, dexterity or judgment. Do not operate an electric trimmer when you are fatigued.

WARNING

Be alert. Watch what you are doing. Use common sense. If you get tired while operating your electric trimmer, take a break. Tiredness may result in loss of control. Working with any trimmer can be strenuous. If you have any condition that might be aggravated by strenuous work, check with your doctor before operating a trimmer.

WARNING

Prolonged use of an electric trimmer (or other machines) exposing the operator to vibrations may produce whitefinger disease (Raynaud's phenomenon) or carpal tunnel syndrome.

These conditions reduce the hand's ability to feel and regulate temperature, produce numbness and burning sensations and may cause nerve and circulation damage and tissue necrosis.

All factors which contribute to whitefinger disease are not known, but cold weather, smoking and diseases or physical conditions that affect blood vessels and blood transport, as well as high vibration levels and long periods of exposure to vibration are mentioned as factors in the development of whitefinger disease. In order to reduce the risk of whitefinger disease and carpal tunnel syndrome, please note the following:

- Wear gloves and keep your hands warm.
- Maintain a firm grip at all times, but do not squeeze the handles with constant, excessive pressure. Take frequent breaks.

All the above-mentioned precautions do not guarantee that you will not sustain whitefinger disease or carpal tunnel syndrome. Therefore, continual and regular users should closely monitor the condition of their hands and fingers. If any of the above symptoms appear, seek medical advice immediately.

WARNING

According to STIHL's current knowledge, the electric motor of this unit should not interfere with a pacemaker. When in doubt, however, consult your physician and pacemaker manufacturer before operating this tool.

Proper Clothing

WARNING

To reduce the risk of injury, the operator should wear proper protective apparel.

WARNING

Trimmer operation can cause serious injury to eyes and person. The deflector provided with your trimmer may not protect the operator from all foreign objects (gravel, glass, wire, etc.) thrown by the rotating cutting tool. Thrown objects may also ricochet and strike the operator.

Therefore, to reduce the risk of injury to your eyes never operate a trimmer unless wearing goggles or properly fitted safety glasses with adequate top and side protection complying with ANSI Z 87 "+" (or your applicable national standard).

To reduce the risk of injury to your face STIHL recommends that you also wear a face shield or face screen over your goggles or safety glasses.

WARNING

Trimmer noise may damage your hearing. Wear sound barriers (ear plugs or ear mufflers) to protect your hearing. Continual and regular users should have their hearing checked regularly.

Always wear heavy duty work gloves (e.g. made of leather or other wear resistant material) when handling the trimmer and the cutting tool. Heavy-duty, nonslip gloves improve your grip and help to protect your hands.

Clothing must be sturdy and snug-fitting, but allow complete freedom of movement.

Avoid loose-fitting jackets, scarfs, neckties, jewelry, flared or cuffed pants, unconfined long hair or anything that could become caught on branches, brush or moving parts of the unit. Wear long pants made of heavy material to protect your legs. Do not wear shorts, pants, sandals or go barefoot. Secure hair so it is above shoulder level.

Good footing is most important in trimmer work. Wear sturdy boots with nonslip soles. Steel-toed safety boots are recommended.

Always use face or dust mask if operation is dusty.

THE TRIMMER

For illustrations and definitions of the electric trimmer parts see the chapter on "Main Parts."

WARNING

Never modify a trimmer in any way. Only attachments supplied by STIHL or expressly approved by STIHL for use with the specific STIHL electric trimmer model are authorized. Although certain unauthorized attachments are useable with the STIHL electric trimmer, their use may, in fact, be extremely dangerous.

WARNING

To reduce the risk of injury to operator from blade contact, never use any metal cutting attachment on this trimmer model.

THE USE OF THE ELECTRIC TRIMMER

Electrical Precautions

Special precautions for electric trimmers must be observed to reduce the risk of serious or fatal injury and property damage from fire and electric shock.

WARNING

The voltage of the power supply must agree with the voltage specified on the trimmer's machine label. Improper voltage will damage the trimmer and may cause personal injury.

Polarized Plugs: To reduce the risk of electric shock, this trimmer has a polarized plug (one blade is wider than the other and will require the use of a polarized extension cord. The trimmer

plug will fit into a polarized extension cord only one way. If the plug does not fit fully into the extension cord, reverse the plug. If the plug still does not fit, obtain a correct polarized extension cord. A polarized extension cord will require the use of a polarized wall outlet. This plug will fit into the polarized wall outlet only one way. If the plug does not fit fully into the wall outlet, reverse the plug. If the plug still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper wall outlet. Do not change the trimmer plug, extension cord receptacle, or extension cord plug in any way.

Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI) protection should be provided on the circuit(s) of outlet(s) to be used for the gardening appliance. Receptacles are available having built-in GFCI protection and may be used for this measure of safety.

Extension Cord: Make sure your extension cord is in good condition. When using an extension cord, be sure to use one heavy enough to carry the current your product will draw. An undersized extension cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating. The table below shows the correct size to use depending on cord length and nameplate ampere rating. If in doubt, use the next heavier gage. The smaller the gage number, the heavier the cord.

Minimum wire gage for extension cords for 120 Volt appliances using 0 - 6 amps

Cord length (ft)	25	50	100	150
Wire size (AWG)	18	16	16	14

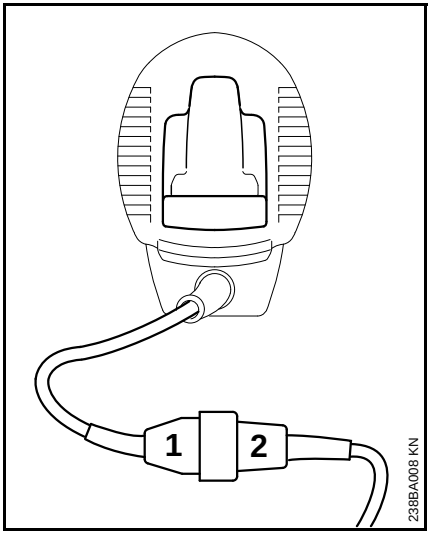
Appropriate extension cords are available in special stores for electrical equipment.

⚠ WARNING

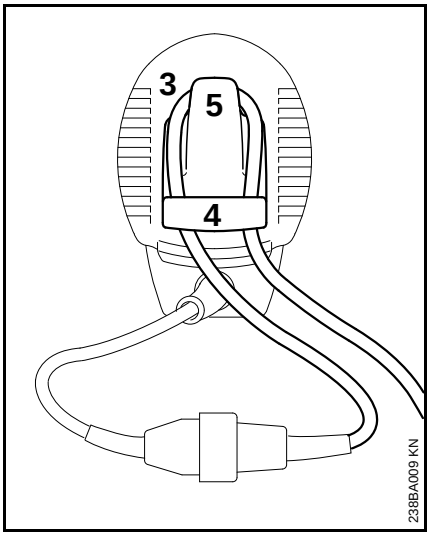
To reduce the risk of electric shock, use only with an extension cord intended for outdoor use, such as an extension cord of cord type SW-A, SOW-A, STW-A, STOW-A, SJW-A, SJOW-A, SJTW-A, or SJTOW-A.

Strain Relief

To reduce the risk of disconnection of appliance cord from the extension cord during operating:



Insert unit's plug (1) into extension cord coupling (2).



Make a loop (3) in the extension cord and pass it through the opening (4). Slip the loop over the hook (5) and pull it tight.

⚠ WARNING

Inspect the power supply cord, plug and extension cord before use and periodically during use. In order to reduce the risk of serious injury from electrocution, never use your trimmer if the power supply cord or plug is cut, cracked, worn or damaged. Disconnect the plug from the power supply and have a dealer replace the power supply cord. Immediately replace any damaged extension cords.

WARNING

Avoid dangerous environments. Do not use the trimmer in damp or wet locations. Do not expose or use in rain. To reduce the risk of electric shock, do not handle the plug or the unit with wet hands.

WARNING

Be sure switch is off when plugging the unit into the power supply in order to reduce the risk of fire or electrical shock from arcing and the risk of injury from contact with a revolving cutting tool.

WARNING

When using the electric trimmer, always keep the power supply cord and extension cord behind you and away from the cutting tool. Always ensure that your power cords do not become entangled with obstacles or objects. Damaged cords may cause electrocution. Always disconnect the plug from the power supply when you take a break.

WARNING

Avoid damage to the power cords. Keep cords away from heat, oil and sharp edges. Never carry trimmer by power cable or yank power cable or extension cord to disconnect the plug from the wall outlet. To unplug, grasp the plug not the cord.

WARNING

Always switch off the motor and make sure the cutting attachment has stopped before putting an electric trimmer down. Disconnect the trimmer from the power supply when not in use, before servicing, when changing accessories such as trimmer line, and the like.

To reduce the risk of unintentional starting, never carry a plugged in unit with your finger on the switch. Be sure the switch is off when plugged in.

Transporting the Electric Trimmer

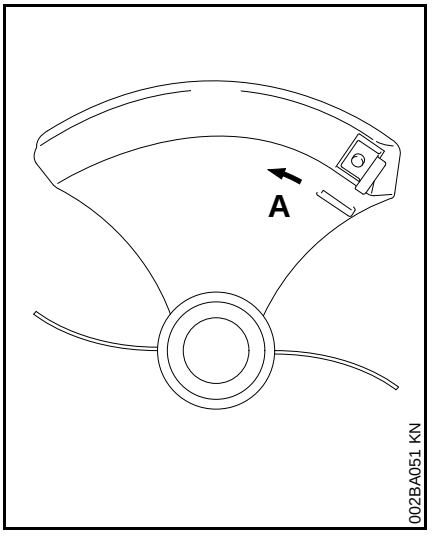
When transporting your electric trimmer in a vehicle, properly secure it to prevent turnover and damage to the electric trimmer.

Preparation for the Use of the Electric Trimmer

Adjust hand grip to suit your size before starting work. The machine should be properly balanced as specified in your instruction manual for proper control and less fatigue in operation. Always check your electric trimmer for proper condition and operation before starting, particularly the power supply cord, plug, switch, cutting tool and deflector.

WARNING

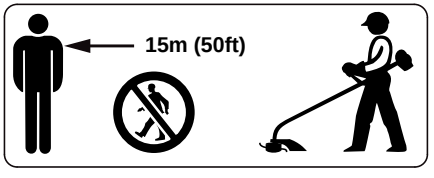
Inspect the power supply cord plug, and extension cord before and after each use for signs of damage or aging.



An **arrow** on the deflector shows the correct direction of rotation of the cutting tool.

The cutting tool must be properly tightened and in safe operating condition. Inspect for loose parts (nuts, screws, etc.) and for cracked, bent, warped or damaged parts.

Follow the instructions in the appropriate section of this instruction manual when changing cutting attachments.



To reduce the risk of eye and other injury always wear proper eye protection (see the chapter on "Proper Clothing") and ensure that bystanders are at least 50 feet (15 m) away. To reduce the risk

of damage to property, also maintain this distance from such objects as vehicles or windows. Even maintaining a minimum distance of 15 meters cannot exclude the potential danger. Any coworkers who must be in the restricted area should also wear goggles or protective glasses. Stop the engine immediately if you are approached.

⚠ WARNING

Your electric trimmer is a one-person machine. Do not allow other persons in the general work area, even when starting.

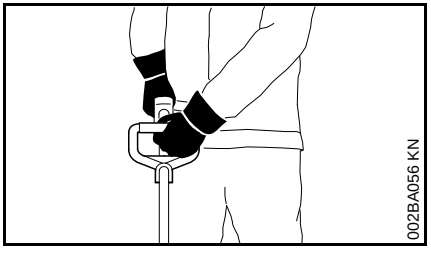
Working Conditions

⚠ WARNING

Never attempt to use an electric trimmer in locations where there is a potential for explosive or flammable atmospheres.

Operate the electric trimmer under good visibility and daylight conditions only. Work carefully.

Do not cut any material other than weed or similar soft vegetation. The cutting tools may be used only for the operations described in your manual.



Always hold the trimmer firmly with both hands. Wrap your fingers tightly around the handles, keeping the handles cradled between your thumb and fore-finger. Keep your hands in this position to have your trimmer under control at all times. Make sure that your trimmer handles and grip are in good condition and that they and your hands are clean and free of moisture, pitch, oil or grease.

⚠ WARNING

Never attempt to operate any trimmer with one hand. Loss of control of the trimmer resulting in serious or fatal injury may result.

⚠ WARNING

To reduce the risk of injury from thrown objects and blade contact, never operate a trimmer without a properly mounted deflector. Keep the deflector (and the skirt where appro-priate) adjusted properly at all times (see chap-ter on mounting the cutting tool of your instruction manual).

Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. Special care must be taken in slippery conditions and in difficult, overgrown terrain. Watch for hidden obstacles such as tree stumps, roots and ditches to avoid stumbling. Be extremely cautious when working on slopes or uneven ground.

⚠ WARNING

Inspect the work area: To reduce the risk of injury, remove stones, pieces of metal and other solid objects which could be thrown 15 meters or more by the cutting attachment or damage the cutting attachment and property (e.g. parked vehicles, windows).

⚠ WARNING

This trimmer is normally to be used at ground level with the cutting attachment parallel to the ground. Use of a trimmer above ground level or with the cutting attachment perpendicular to the ground may increase the risk of injury, since the cutting attachment is more fully exposed and the trimmer may be more difficult to control. Use the correct tool for the job. Never use your trimmer as a hedge trimmer. Do not use trimmer for any job except that for which it is intended.

Do not force trimmer. It will do the job better and with less likelihood of a risk of injury at the rate for which it was designed.

If the cutting tool or deflector becomes clogged or stuck, always switch off the motor, disconnect the plug, and make sure the cutting tool has stopped, before cleaning. Grass, weeds, etc. should be cleaned off the cutting tool at regular intervals.

Check damaged parts. Before further use of the trimmer, a guard or other part that is damaged should be carefully

checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other condition that my affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service center unless indicated elsewhere in this manual.

WARNING

During cutting, check the tightness and the condition of the cutting tool at regular intervals. If the behavior of the tool changes, stop the engine immediately, and check the nut securing the tool for tightness and the cutting tool for cracks and damage. Replace damaged cutting tools immediately. Such tools may shatter at high speed and cause serious or fatal injury.

WARNING

Keep hands and feet away from cutting tool. Do not grasp it when picking up or holding the trimmer. Never touch a rotating cutting tool with your hand or any part of your body. It continues to rotate for a short period after the throttle trigger is released (flywheel effect).

MAINTENANCE, REPAIR AND STORING

Servicing of Double-Insulated Appliance

This electric trimmer is double-insulated. In such an appliance, two systems of insulation are provided instead of grounding. No grounding means are provided, nor should means for grounding be added to the appliance. Servicing a double-insulated appliance requires extreme care and knowledge of the system, and should be done only by qualified service personnel.

WARNING

Use only identical STIHL replacement parts for maintenance and repair. Use of non-STIHL parts may cause serious or fatal injury.

Maintain your trimmer with care. Follow the maintenance, lubrication and repair instructions in the appropriate section of your instruction manual. Never attempt unauthorized repairs or open powerhead.

WARNING

Always disconnect the plug from the power supply and make sure that the cutting tool is stopped before doing any maintenance or repair work or cleaning the electric trimmer. Do not attempt any maintenance or repair work not described in your instruction manual. Have such work performed at your STIHL service shop only.

Only authorized personnel may replace the power supply cord. A damaged power supply cord must be replaced by an identical STIHL replacement part. Check cooling air inlets about every ten hours of operation and clean if necessary. Do not use any strong detergents on the plastic housing or handle. They can be attacked by certain house-hold cleaners containing aromatic oils such as pine or lemon, or by solvents such as kerosene.

WARNING

Do not spray water on the trimmer, moisture can cause an electric shock hazard. Wipe the unit with a cloth.

WARNING

Never repair damaged cutting attachments by welding, straightening or modifying the shape. This may cause parts of the cutting tool to come off and result in serious or fatal injuries.

WARNING

Check condition of cutting tool at regular short intervals. If behavior of tool changes, check it immediately for tightness or any signs of cracks in particular. Replace damaged or dull cutting tools immediately, even if they have only superficial cracks. If the tool loosens after being properly tightened, the retaining nut may be worn or damaged and should be replaced. If the tool continues to loosen, see your STIHL dealer.

Tighten all nuts, bolts and screws before and after each use.

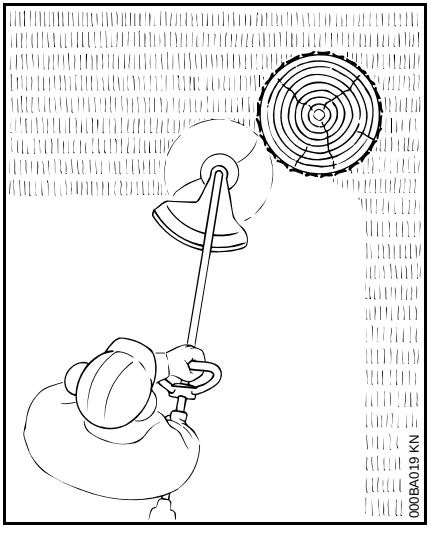
For any maintenance please refer to the maintenance chart **and to the warranty statement** near the end of this manual.

Store electric trimmer indoors in a dry, high or locked location and out of reach of children.

SAVE THESE INSTRUCTIONS!

Using the Cutting Tools

For an illustration of the various cutting tools and instructions on proper mounting see the chapter on "Mounting the Mowing Head" in your instruction manual.



Using the Mowing Heads

The STIHL Autocut mowing head produces a clean and tidy finish. It is to be used only on trimmers equipped with a line-limiting blade in the deflector in order to keep the line at the proper length (see "Main Parts" chapter of this manual).

⚠ WARNING

To reduce the risk of serious injury, never use wire or metal-reinforced line or other material in place of the nylon cutting lines. Pieces of wire could break off and be thrown at high speed toward the operator or bystanders.

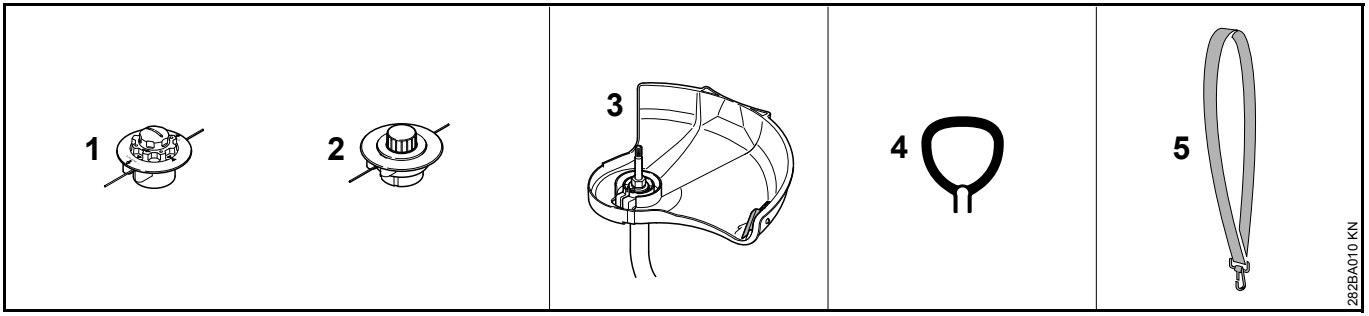
STIHL Autocut 5-2 Mowing Head

Nylon cutting line advances automatically when tapped against the ground.

⚠ WARNING

Do not use with mowing line larger than the intended diameter. With a properly mounted guard, the built-in cutter will automatically adjust the line to its proper length. Overly long lines can overload the motor, resulting in damage to the motor and nearby parts.

Approved Combinations of Cutting Attachment, Deflector, Handle and Harness



Approved Combinations

Select correct combination from the table according to the cutting attachment you intend to use.

WARNING

For safety reasons no other combinations are permitted – **risk of accidents.**

Only mowing heads (1, 2) may be used on trimmers **with a curved drive** tube and loop handle.

Cutting Attachments

Mowing heads

1 STIHL AutoCut C 52
2 STIHL AutoCut 5-2

Deflector

3 Deflector with blade for mowing heads

Handle

4 Loop handle

Harness

5 Shoulder strap may be used

WARNING

Based on the cutting attachment being used:

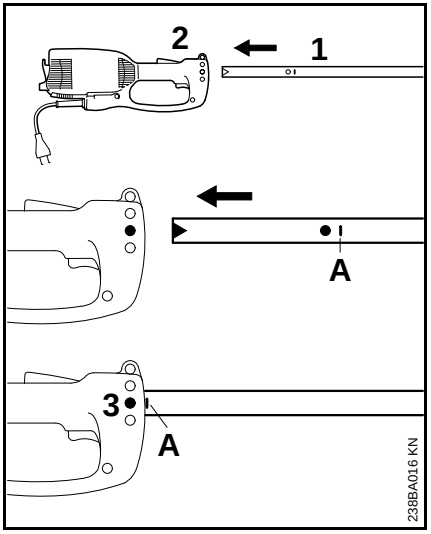
Choose the proper deflector in order to reduce the risk of injury from thrown objects and contact with the cutting attachment.

Make sure your unit is equipped with the proper handle and harness in order to reduce the risk of injury from loss of control and contact with the cutting attachment.

Do not use rigid polymer blades, metal cutting attachments or circular saw blades on this unit.

Only mowing heads may be used on loop-handled trimmers with a curved drive tube.

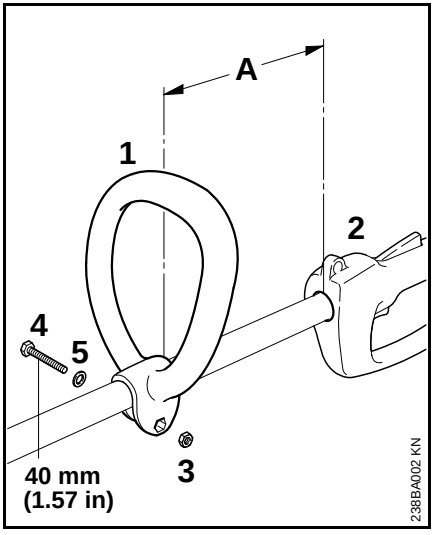
Mounting the Drive Tube



- Pull the protective cap off the drive tube.
- Push the drive tube (1) into the motor housing (2) as far as the mark **(A)**, turning the drive tube back and forth at the same time.
- Tighten down the screw (3) in the housing firmly.

Mounting the Loop Handle

Mounting the Loop Handle

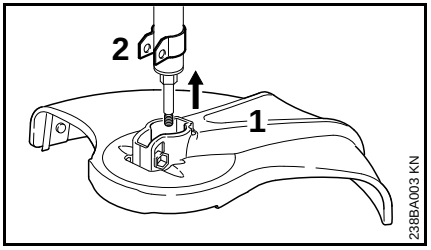


- Fit the loop handle (1) on the drive tube about 12 in (30 cm) (distance A) from the control handle (2).
- Insert the hex nut (3) in the loop handle (1).
- Squeeze the ends of the clamp together, fit the screw (4) with washer (5) from the other side and tighten down firmly.

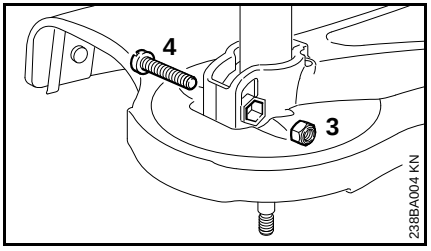
Adjusting loop handle to most comfortable position

- Loosen the screw (4).
- Move the loop handle (1) along the drive tube to the required position – tighten down the screw (4) firmly.

Mounting the Deflector



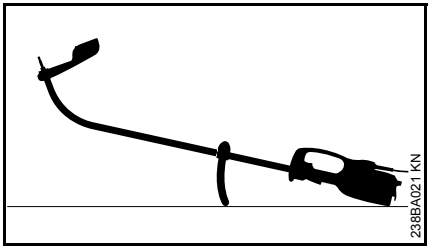
- Push the deflector (1) over the clamp (2) as far as stop.



- Fit the locknut (3) in the hex recess on the deflector.
- Make sure the holes line up.
- Insert the M6x30 screw (4) and tighten it down firmly.

Mounting the Cutting Attachment

Placing Power Tool on the Ground

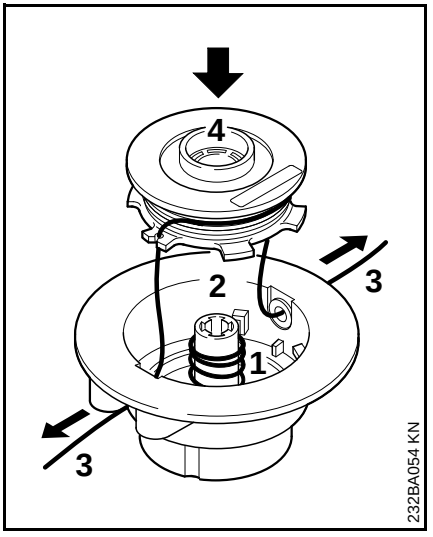


- Switch off the power tool.
- Lay your trimmer on its back with the loop handle facing down and the output shaft facing up.

Fitting Mowing Head without Screw Mounting

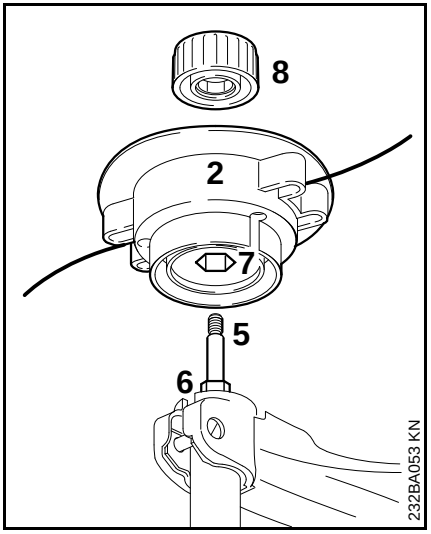
Keep the instruction leaflet for the mowing head in a safe place.

STIHL AutoCut 5-2



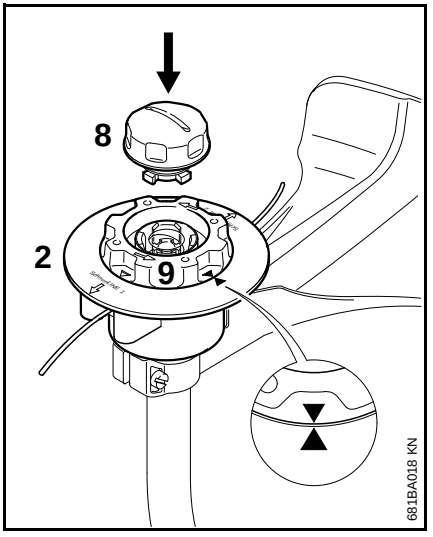
- Fit the spring (1) in the mowing head (2).
- Wind the mowing line (3) on to the spool (4).
- Thread the nylon line through the sleeves and fit the spool in the head.

The individual steps are described in the instruction sheet supplied.



- Slip the mowing head (2) over the shaft (5) and engage hex recess (7) on the external hexagon (6).
- Fit the cap (8) on the mowing head – screw it clockwise on to the shaft as far as stop and tighten it down firmly.

STIHL AutoCut C 5-2



- Slip the mowing head (2) on to the shaft – as AutoCut 5-2.
- Turn the spool (9) clockwise until the two arrow heads line up – secure the spool in this position.
- Insert the cap (8) in the spool, press it down as far as stop and turn it clockwise at the same time.
- Turn the cap until you feel resistance and then tighten it down firmly by hand.

Remove the mowing head.

- Hold the mowing head steady.
- Unscrew the cap counterclockwise.

Connecting to Power Supply

The voltage and frequency of your power supply and the voltage and frequency specified on the unit must be the same. Use an extension cord specifically approved for outdoor applications.

Extension Cords

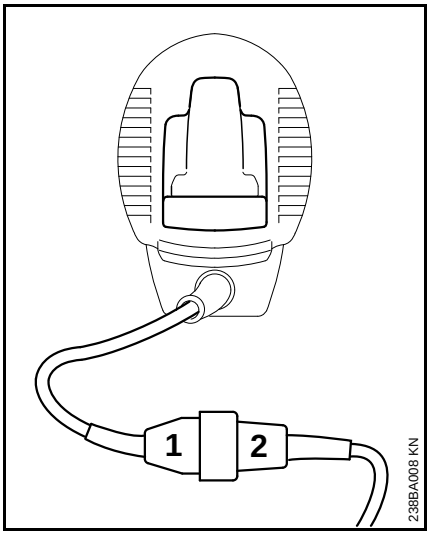
120 V version

Minimum wire gauge for extension cords for 120 Volt appliances using 0 - 6 amps:

Cord length (ft)	25	50	100	150
Wire size (AWG)	18	16	16	14

230 V version

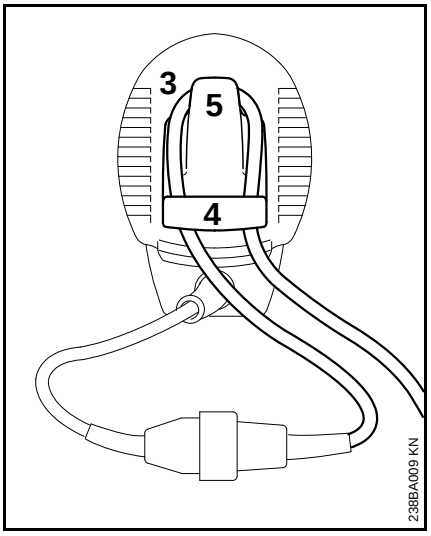
Minimum cross sectional area of wires:
Cord lengths of 6,5 ft (2 m) or more:
1,5 mm^2, type H07 RN-F



- Insert the plug (1) into the extension cord coupling (2).

Strain Relief

The strain relief (cord retainer) protects the appliance cord against damage.



- Make a loop (3) in the extension cord.
- Pass the loop (3) through the opening (4).
- Slip the loop (3) over the hook (5) and pull it tight.
- Connect the extension cord plug to a properly installed wall outlet.

Fitting the Harness

A shoulder strap is available as a special accessory.

Wear the shoulder strap over your left shoulder and adjust its length so that the spring hook lies against your right hip.

The open side of the hook should face away from your body. Attach the spring hook to the carrying ring (see "Main Parts").

Switching On

- Make sure you have a secure and balanced footing.
- Hold your trimmer with both hands – right hand on the control handle – left hand on the loop handle.
- Stand upright – hold the trimmer in a relaxed position and always on right side of your body.
- The cutting attachment must not touch the ground or any other objects.
- Press down the starting lockout lever (1) and hold it in that position.
- Squeeze the trigger switch (2).

Switching Off

- Release the trigger switch and starting lockout lever.

WARNING

Note that the cutting attachment continues to run for a short period after you let go of the throttle trigger and starting lockout lever – **flywheel effect.**

During longer work breaks – disconnect the plug from the power supply.

When the machine is not in use, shut it off so that it does not endanger others.

Secure it against unauthorized use.

Storing the Machine

For periods of 3 months or longer

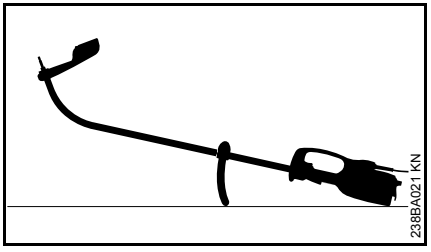
- Thoroughly clean the machine, especially the cooling air inlets.
- Take out the spool with nylon lines and engage the ends of the lines in the spool's notches. Clean and inspect the spool.

The resilience and service life of the nylon line can be increased by storing it in a container filled with water.

- Store the machine in a dry, high or locked location, out of the reach of children and other unauthorized persons.

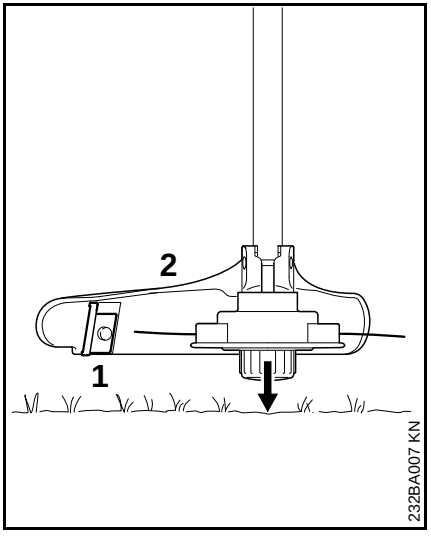
Maintaining the Mowing Head

Placing Power Tool on the Ground



- Switch off the power tool.
- Lay your trimmer on its back with the loop handle facing down and the output shaft facing up.

Adjusting Nylon Line



- Hold the rotating mowing head above the ground – tap it on the ground once – about 3 cm (1.2 in) of fresh line is advanced.
- The blade (1) on the deflector (2) trims surplus line to the correct length – avoid tapping the mowing head more than once at a time.

Line feed operates only if **both** lines still have a minimum length of **2.5 cm (1 in)**.

If the line is shorter than 2.5 cm (1 in):

WARNING

To reduce the risk of injury, always shut off the engine before adjusting the nylon mowing line by hand.

- Turn the machine over.
- Press down the cap on the spool as far as stop.
- Pull the ends of the lines out of the spool.

If the spool is empty, refill with nylon line.

Replacing Nylon Line

Always check the mowing head for signs of wear before replacing the nylon line.

WARNING

If there are signs of serious wear, replace the complete mowing head.

The nylon mowing line is referred to as "nylon line" or "line" in the following.

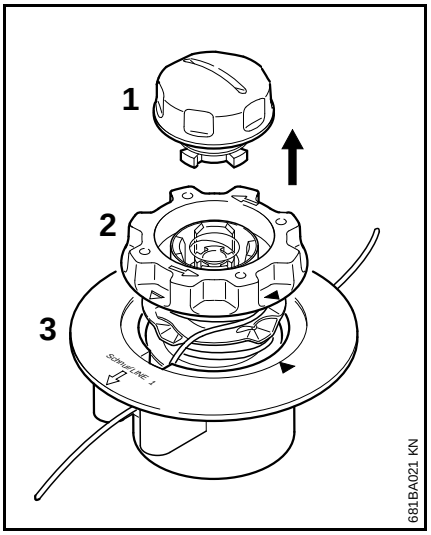
The mowing head is supplied with illustrated instructions for replacing the nylon line. Keep the instructions for the mowing head in a safe place.

- If necessary, remove the mowing head.

STIHL AutoCut C 5-2

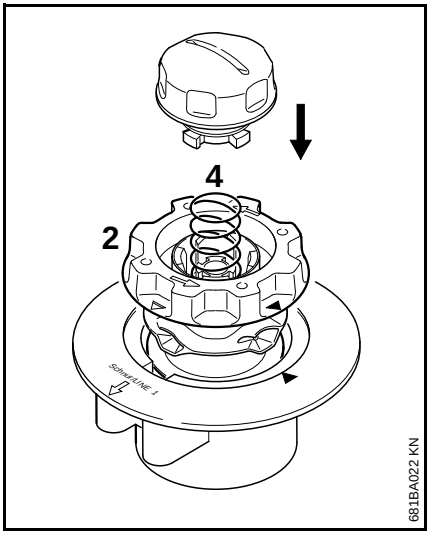
Disassembling the mowing head and removing remaining nylon line

In normal operation, the supply of nylon line in the head is used up almost completely.



- Hold the mowing head steady and rotate the cap (1) counterclockwise until it can be removed.
- Pull the spool (2) out of the mowing head (3) and remove the remaining line.

Assembling the mowing head

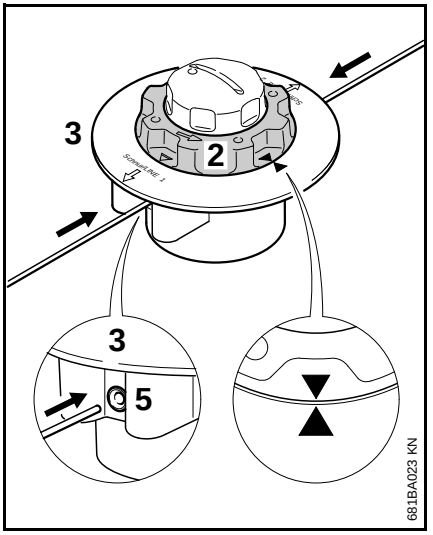


- Fit the **empty** spool in the mowing head.

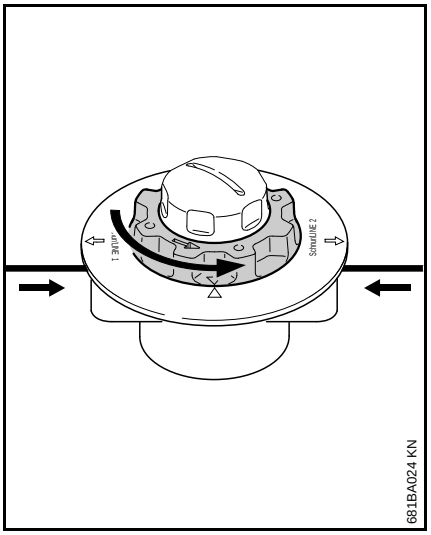
If the spring (4) has popped out:

- push it into the spool (2) until it engages in position with an audible click.
- Mount the mowing head – see "Mounting the Mowing Head".

Winding line onto spool



- Use green-coded nylon line with a diameter of 2.0 mm (0.08 in).
- Cut two 2 m (6ft 6in) lengths of nylon line from the reel (special accessory).
- Rotate the spool (2) counterclockwise until the two arrow points are in alignment.
- Push the **straight end of each line** through one sleeve (5) in the mowing head (3) until you feel a noticeable resistance – and then continue pushing as far as stop.

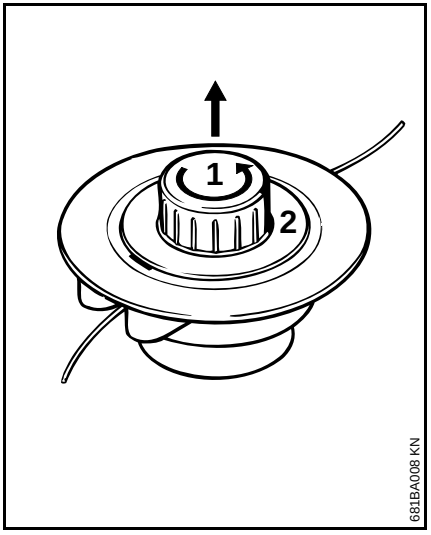


- Hold the mowing head steady.
- Rotate the spool counterclockwise until the shortest line is about 10 cm (4 in).
- If necessary, cut the longer line to a length of about 10 cm (4 in).

The mowing head is now full.

STIHL AutoCut 5-2

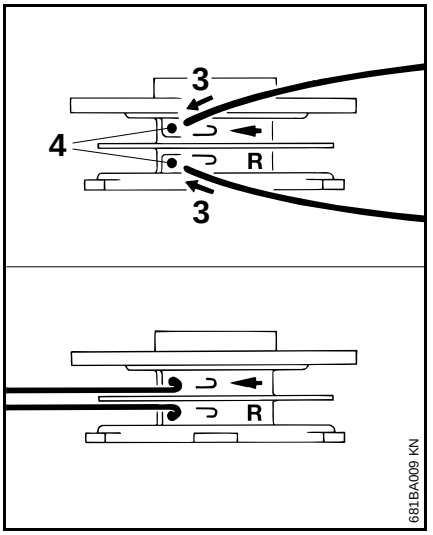
Removing remaining nylon line



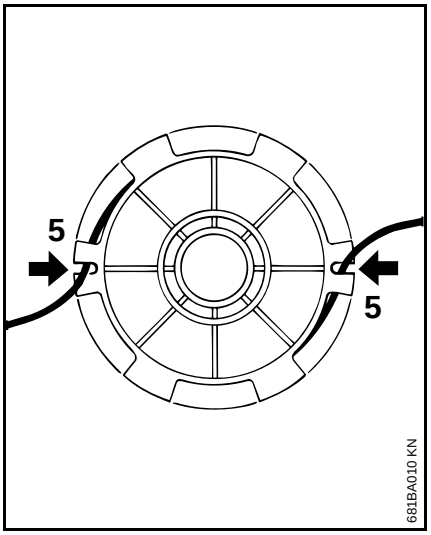
- Open the mowing head – hold it steady with one hand and turn the cap (1) counterclockwise.
- Disengage the spool (2), take it out of the mowing head and remove the remaining line.

Winding line onto spool

A prewound spool (special accessory) may be used as an alternative to the following procedure.



- Use green-coded nylon line with a diameter of 2.0 mm (0.08 in).
- Cut two 3 m (9ft 9in) lengths of nylon line from the reel (special accessory).
- Insert the ends of each line (3) in the holes (4) in the spool.
- Bend the ends of the lines over the edge of the holes to form a hook.

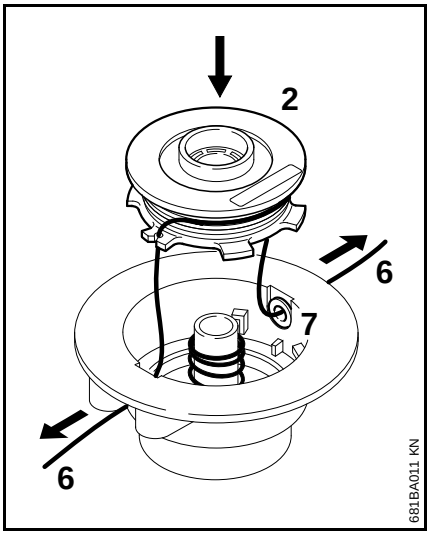


- Straighten out the nylon lines and wind them tightly on to the spool – one nylon line in each chamber.
- Engage the ends of the lines in the notches (2).

Assembling the mowing head

NOTICE

Check that the spring is installed (see "Mounting the Mowing Head").



- Thread the ends of the lines (6) through the sleeves (7) and push the spool (2) into the head so that it snaps into position.

The nylon lines must disengage from the notches (5) as the spool is pushed into position.

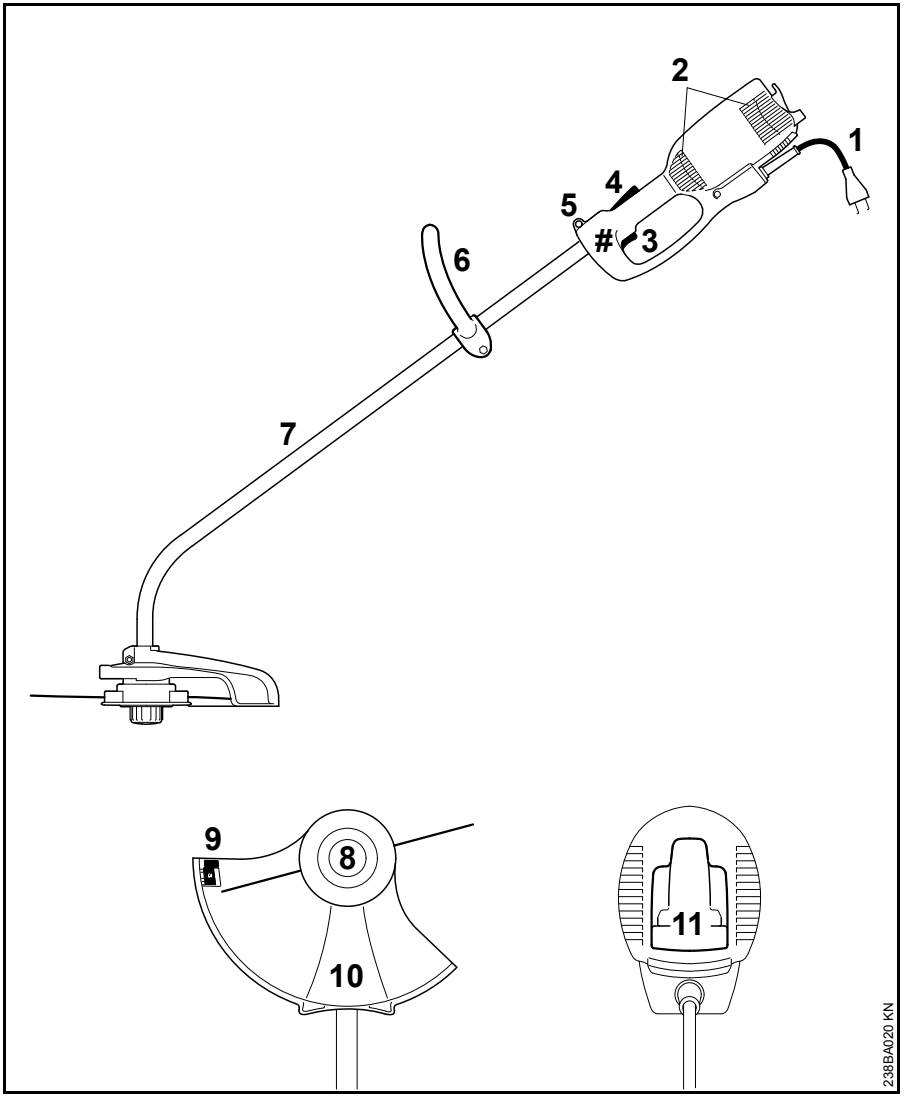
- Pull out the ends of the lines as far as stop.
- Mount the mowing head on the machine.

Maintenance and Care

The following intervals apply to normal operating conditions only. If your daily working time is longer or operating conditions are difficult (very dusty work area, etc.), shorten the specified intervals accordingly.		before starting work	after finishing work or daily	weekly	monthly	if problem	if damaged	if required
Complete machine	Visual inspection (condition)	X						
	Clean		X					
Power cord	Check	X						
	Have replaced by dealer[1)]						X	
Switch, starting lockout	Check operation	X						
	Have replaced by dealer[1)]					X	X	
Cooling inlets	Clean		X					
All accessible screws and nuts	Retighten							X
Cutting attachment (mowing head)	Visual Inspection	X						
	Replace						X	
	Check tightness	X						
Safety labels	Replace						X	

1) STIHL recommends a STIHL servicing dealer.

Main Parts



1 Power Supply Cord
2 Cooling air intake slots
3 Trigger Switch
4 Starting Lockout Lever
5 Carrying Loop
6 Loop Handle
7 Drive Tube
8 Mowing Head
9 Line Length Limiter Blade
10 Deflector
11 Strain Relief
Serial Number

Definitions

1 **Power Supply Cord**
Supplies electric to current motor.

2 **Cooling air intake slots**
Cooling air flows to the motor through the slots.

3 **Trigger Switch**
To switch the machine "on" and "off".

4 **Starting Lockout Lever**
Must be depressed before the trigger switch can be activated.

5 **Carrying Loop**
The device to connect the trimmer to the harness.

6 **Loop Handle**
For easy control of machine during cutting work.

7 **Drive Tube**
Device to connect the engine with the gearbox.

8 **Mowing Head**
The mowing head is intended to supplement a lawn mower.

9 **Line Length Limiter Blade**
Metal piece in the deflector for cutting off excess nylon line.

10 **Deflector**
The deflector is designed to reduce the risk of injury from foreign objects flung backwards toward the operator by the cutting tool and from contact with the cutting tool.

11 **Strain Relief**
Supports extension cord and reduces the likelihood of disconnection of extension cord receptacles and trimmer plug.

Specifications

Motor

FSE 60, 120 V version

Voltage:	120 V
Frequency:	60 Hz
Rated current:	5 A
Power rating:	600 W
Rated speed at mowing line diameter of 14 in (350 mm):	8,400 rpm
Maximum motor speed (without nylon line):	10,800 rpm
Fuse:	min. 15 A
Insulation:	II, ⧈

FSE 60, 230 V version

Voltage:	230 V
Frequency:	50 Hz
Rated current:	2.6 A
Power rating:	600 W
Rated speed at mowing line diameter of 14 in (350 mm):	8,000 rpm
Maximum motor speed (without nylon line):	10,000 rpm
Fuse:	min. 10 A
Insulation:	II, ⧈

Length

FSE 60:	60.2 in (1530 mm)

Weight

complete with cutting attachment and deflector

FSE 60: 8.6 lbs (4.0 kg)

Maintenance and Repairs

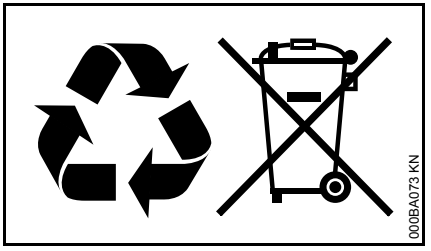
Users of this unit should carry out only the maintenance operations described in this manual. STIHL recommends that other repair work be performed only by authorized STIHL servicing dealers.

Warranty claims following repairs can be accepted only if the repair has been performed by an authorized STIHL servicing dealer using genuine STIHL replacement parts.

Genuine STIHL parts can be identified by the STIHL part number, the STIHL® logo and, in some cases, by the STIHL parts symbol ®. The symbol may appear alone on small parts.

Disposal

Observe all country-specific waste disposal rules and regulations.



STIHL products must not be thrown in the garbage can. Take the product, accessories and packaging to an approved disposal site for environment-friendly recycling.

Contact your STIHL servicing dealer for the latest information on waste disposal.

Trademarks

STIHL Registered Trademarks

STIHL®

STIHL®

The color combination orange-grey (U.S. Registrations #2,821,860; #3,010,057, #3,010,058, #3,400,477; and #3,400,476)

®

®

®

MASTERWRENCH STIHL SERVICE®

AutoCut®

EASYSTART®

FARM BOSS®

iCademy®

MAGNUM®

MasterWrench Service®

MotoMix®

OILOMATIC®

Rock Boss®

STIHL Cutquik®

STIHL DUROMATIC®

STIHL Quickstop®

STIHL ROLLOMATIC®

STIHL WOOD BOSS®

TIMBERSPORTS®

WOOD BOSS®

YARD BOSS®

Some of STIHL's Common Law Trademarks

STIHL Injection™

Team STIHL™

4-MIX ™

BioPlus ™

Easy2Start ™

EasySpool ™

ElastoStart ™

Ematic ™

FixCut ™

HT Plus ™

IntelliCarb ™

Master Control Lever ™

Micro ™

Pro Mark ™

Quad Power ™

Quiet Line ™

STIHL Arctic ™

STIHL Compact ™

STIHL HomeScaper Series ™

STIHL Interchangeable Attachment Series ™

STIHL M-Tronic ™

STIHL MiniBoss ™

STIHL MotoPlus 4 ™

STIHL Multi-Cut HomeScaper Series ™

STIHL OUTFITTERS ™

STIHL PICCO ™

STIHL PolyCut ™

STIHL PowerSweep ™

STIHL Precision Series ™

STIHL Protech ™

STIHL RAPID ™

STIHL SuperCut ™

STIHL Territory ™

TapAction ™

TrimCut ™

This listing of trademarks is subject to change.

Any unauthorized use of these trademarks without the express written consent of
ANDREAS STIHL AG & Co. KG, Waiblingen is strictly prohibited.

Addresses

STIHL Inc.
536 Viking Drive
P.O. Box 2015
Virginia Beach, VA
23452-2015

Contenido

Acerca de este manual de instrucciones	29
INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD	29
Medidas de seguridad y técnicas de manejo	32
Combinaciones aprobadas de accesorio de corte, deflector, mango y arnés	41
Montaje del tubo de mando	42
Montaje del mango tórico	42
Montaje de la barra de defensa	43
Montaje del accesorio de corte	43
Conexión eléctrica de la máquina	45
Uso de la correa para hombro	46
Encendido de la máquina	46
Apagado de la máquina	46
Almacenamiento de la máquina	47
Mantenimiento de la cabeza segadora	47
Información para mantenimiento	51
Componentes importantes	52
Especificaciones	53
Información de reparación	54
Desecho	54
Marcas comerciales	55
Direcciones	56

Permita que solamente las personas que comprenden la materia tratada en este manual manejen su motoguadaña.

Para obtener el rendimiento y satisfacción máximos de la motoguadaña STIHL, es importante que lea, obedezca y comprenda las precauciones de seguridad y las instrucciones de uso y mantenimiento dadas en el capítulo "Precauciones de seguridad y técnicas de uso", antes de usar la motoguadaña. Para información adicional, puede acudir a www.stihlusa.com.

Comuníquese con su representante de STIHL o el distribuidor de STIHL para su zona si no se entiende alguna de las instrucciones dadas en el presente manual.

⚠ ADVERTENCIA

Dado que la motoguadaña es una herramienta de corte motorizada de gran velocidad, es necesario tomar medidas especiales de seguridad para reducir el riesgo de lesiones. El uso descuidado o inadecuado puede causar lesiones graves e incluso mortales.

Asegúrese que su máquina esté equipada con el deflector, mango y arnés adecuados para el tipo de accesorio de corte que se está utilizando. Siempre protéjase adecuadamente los ojos.

Manual de instrucciones original

Impreso en papel libre de cloro.
Las tintas contienen aceites vegetales, el papel es reciclable.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG, 2015
0458-238-8621-A. VA0.C15.
0000000133_006_EA

STIHL®

Este manual de instrucciones está protegido por derechos de propiedad intelectual. Todos los derechos reservados, especialmente los derechos de reproducción, traducción y procesamiento con sistemas electrónicos.

Acerca de este manual de instrucciones

Pictogramas

Todos los pictogramas que se encuentran fijados o grabados en la máquina se muestran y explican en este manual.

Símbolos en el texto

Muchas de las instrucciones de uso y seguridad vienen acompañadas de ilustraciones.

Los pasos individuales o procedimientos descritos en el manual pueden estar señalados en diferentes maneras:

- Se usa un punto para denotar un paso o procedimiento.

Una descripción de un paso o procedimiento que se refiere directamente a una ilustración puede contener números de referencia que aparecen en la ilustración. Ejemplo:

- Suelte el tornillo (1).
- Palanca (2) ...

Además de las instrucciones de uso, en este manual pueden encontrarse párrafos a los que usted debe prestar atención especial. Tales párrafos están marcados con los símbolos y las palabras identificadoras:

PELIGRO

Indica un riesgo inminente de lesiones graves o mortales.

ADVERTENCIA

Identifica una situación de peligro que, al no evitarse, puede resultar en lesiones graves o mortales.

INDICACIÓN

Indica el riesgo de daños a la propiedad, incluyendo a la máquina o sus componentes.

Mejoramientos técnicos

La filosofía de STIHL es mejorar continuamente todos sus productos. Como resultado de ello, periódicamente se introducen cambios de diseño y mejoras. Por lo tanto, es posible que algunos cambios, modificaciones y mejoras no se describen en este manual. Si las características de funcionamiento o la apariencia de su máquina difieren de las descritas en este manual, comuníquese con el concesionario STIHL para obtener la ayuda que requiera.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de sufrir lesiones graves o mortales causadas por electrocución, siga las precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

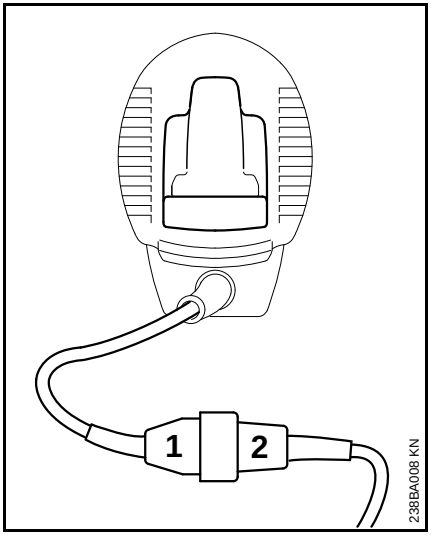
LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES

1. Evite los entornos peligrosos - No utilice el aparato en lugares húmedos ni mojados.
2. No lo use bajo la lluvia.
3. Mantenga alejados a los niños - Las demás personas deben mantenerse alejadas de la zona de trabajo.
4. Use vestimenta apropiada - No use ropa suelta ni artículos de joyería. Estos pueden ser atrapados por las piezas en movimiento. Se recomienda usar guantes de caucho y calzado de seguridad al trabajar a la intemperie.
5. Use gafas de seguridad - Siempre utilice una máscara o mascarilla contra polvo al trabajar en un lugar polvoriento.
6. Utilice el aparato apropiado para el trabajo - No lo use para ningún propósito diferente al de su diseño.

7. Los circuitos o tomacorrientes que se usen para el aparato de jardinería deberán tener interruptores por pérdidas a tierra (GFCI). Hay tomacorrientes que incorporan protección por medio de un interruptor diferencial (GFCI) y que pueden usarse como medida de seguridad.
8. Advertencia: Para reducir el riesgo de sacudidas eléctricas, utilice la máquina solamente con un alargador diseñado para usar al intemperie, tal como alargadores tipo
SW-A, SOW-A, STW-A, STOW-A, SJW-A, SJOW-A, SJTW-A o SJTOW-A.
9. Juegos de cordones - Compruebe que el juego de cordones se encuentre en buenas condiciones. Cuando se usa un conjunto de alargadores, asegúrese de usar uno suficientemente grueso para transportar la corriente que el producto consumirá. Un alargador de capacidad insuficiente causará una caída de voltaje de línea, lo cual produce una pérdida de potencia y sobrecalentamiento. La tabla siguiente muestra el tamaño correcto de cordón a usarse, según el largo del cordón y la capacidad de corriente de la placa de identificación. En caso de duda, utilice el calibre inmediatamente más grueso. Cuanto menor el número de calibre, tanto más grueso el cordón.

Calibre mínimo de alargadores para aparatos de 120 voltios y 0 - 6 amperios				
Largo del cordón (pies)	25	50	100	150
Calibre de alambre (AWG)	18	16	16	14

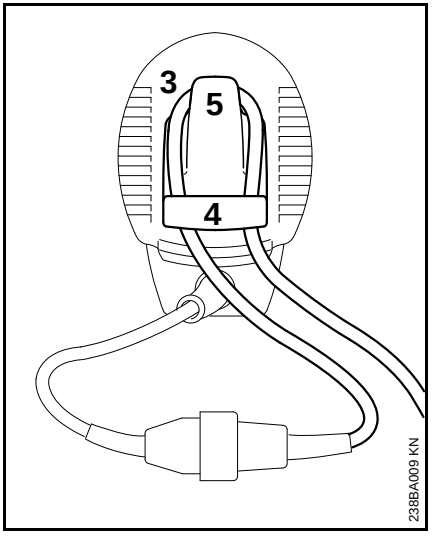
Se pueden obtener alargadores apropiados en establecimientos de equipos eléctricos, o a través del concesionario STIHL.



Para reducir el riesgo de desconectar el cordón del aparato del cordón de extensión cuando se trabaja con el aparato:

- Inserte el enchufe de la máquina (1) en el receptáculo (2) del cordón de extensión.

Protector contra tirones



- Forme un lazo (3) con el cordón de extensión y páselo a través de la abertura (4).
- Deslice el lazo sobre el gancho (5) y tire del cordón para dejarlo ajustado.

10. Evite los arranques inesperados - No transporte un aparato enchufado con el dedo sobre el interruptor. Asegúrese que el interruptor esté en posición de apagado antes de enchufarlo.
11. No maltrate el cordón - Nunca levante el aparato por el cordón ni tire del mismo para desconectarlo del receptáculo. Mantenga el cordón alejado de fuentes de calor, aceite y bordes afilados.

12. No agarre la herramienta de corte para transportar o sujetar el aparato.
13. No fuerce el aparato - Funciona mejor y con menos riesgo de lesiones si se usa al ritmo para el cual fue diseñado.
14. No se sobreextienda - Mantenga los pies bien apoyados y equilibrados en todo momento.
15. Permanezca alerta - Esté atento a lo que está haciendo. Use buen criterio. No maneje el aparato cuando está fatigado.
16. Desconecte el aparato - Desconecte el aparato del suministro de energía eléctrica cuando no esté en uso, antes de darle mantenimiento y al cambiar accesorios tales como cuchillas y piezas similares.
17. Guarde el aparato bajo techo - Cuando no se usa el aparato, guárdelo puertas adentro en un lugar seco y elevado o bajo llave - fuera del alcance de niños.
18. Mantenga su aparato con esmero. Siga las instrucciones para lubricar la máquina y cambiar sus accesorios. Inspeccione el cordón eléctrico del aparato periódicamente. Si está dañado, solicite a un taller autorizado que lo repare. Inspeccione los alargadores periódicamente y reemplácelos si están dañados. Mantenga las manos secas, limpias y sin aceite ni grasa.
19. Revise las piezas dañadas - antes de seguir usando el aparato, revise minuciosamente su protector u otras piezas que se hayan dañado para verificar que funcionarán correctamente y cumplirán su función. Compruebe la alineación de las piezas móviles y si éstas tienen agarrotamiento, si hay piezas rotas, el montaje de las piezas y toda condición que pueda afectar su funcionamiento. Si un protector u otra pieza tiene daños, deberá ser sustituido o reparado por un taller de servicio autorizado, salvo indicación contraria en este manual.

Repuestos

Al darle mantenimiento a la máquina, utilice únicamente repuestos genuinos. Reemplace los cordones dañados o solicite al concesionario autorizado STIHL que los repare.

Para reducir el riesgo de sacudidas eléctricas, este equipo tiene un enchufe polarizado (una clavija es más ancha que la otra). Este enchufe sólo puede conectarse a un tomacorriente polarizado en una posición. Si el enchufe no puede conectarse al tomacorriente, inviértalo. Si todavía no puede conectarse, solicite a un electricista calificado que instale un tomacorriente adecuado. No modifique el enchufe en modo alguno.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Medidas de seguridad y técnicas de manejo

¡ADVERTENCIA!

¡LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES!

Dado que la orilladora es una herramienta de corte eléctrica que funciona a gran velocidad, es necesario tomar medidas especiales de seguridad para reducir el riesgo de incendios, sacudidas eléctricas y lesiones.

Es importante que usted lea, comprenda bien y respete las siguientes advertencias y medidas de seguridad. Guarde este manual de instrucciones y lea las instrucciones de seguridad periódicamente. Familiarícese completamente con los controles y con el modo de empleo adecuado del equipo. Sepa cómo apagar la máquina y desengranar los controles con rapidez.

El uso descuidado o inadecuado de cualquier orilladora puede causar lesiones graves e incluso mortales. Pida a su concesionario STIHL que le enseñe el manejo de la orilladora eléctrica.

Respete todas las disposiciones, reglamentos y normas de seguridad locales del caso.

ADVERTENCIA

No preste ni alquile nunca su orilladora sin entregar el manual de instrucciones. Asegúrese que todas las personas que utilicen la orilladora lean y comprendan la información contenida en este manual.

ADVERTENCIA

El uso de cualquier orilladora puede ser peligroso. Si la herramienta de corte giratoria llega a quedar en contacto con su cuerpo, le ocasionará una cortadura. Cuando choca con algún objeto extraño sólido tal como rocas o pedazos de metal, puede arrojarlo directamente o por rebote en dirección de personas que se encuentren en la cercanía o del operador. El chocar contra este tipo de objetos también puede dañar el accesorio de corte. Los objetos lanzados o las herramientas de corte dañadas pueden ocasionar lesiones graves o mortales al operador o a personas que se encuentren en la cercanía.

ADVERTENCIA

Nunca permita a los niños que usen una orilladora eléctrica. No se debe permitir la proximidad de otros, especialmente niños y animales, donde se esté utilizando la orilladora.

Nunca deje la orilladora funcionando sin vigilancia.

Las medidas de seguridad y avisos contenidos en este manual se refieren al uso de todas las orilladoras eléctricas de STIHL. Los distintos modelos pueden contar con piezas y controles diferentes. Vea la sección correspondiente de su manual de instrucciones para tener una descripción de los controles y la función de los componentes de su modelo de orilladora eléctrica.

El uso seguro de una orilladora eléctrica atañe a

1. el operador
2. la orilladora
3. el uso de la orilladora

EL OPERADOR

Condición física

Usted debe estar en buenas condiciones físicas y psíquicas y no encontrarse bajo la influencia de ninguna sustancia (drogas, alcohol, etc.) que le pueda restar visibilidad, destreza o juicio. No maneje la orilladora eléctrica cuando está fatigado.

ADVERTENCIA

Esté alerta. Preste atención a su trabajo. Use buen criterio. Si se cansa durante el manejo de su orilladora eléctrica, tómese un descanso. El cansancio puede provocar una pérdida del control. El uso de cualquier orilladora es fatigoso. Si usted padece de alguna dolencia que pueda ser agravada por la fatiga, consulte a su médico antes de utilizar la orilladora.

ADVERTENCIA

El uso prolongado de una orilladora eléctrica (u otras máquinas) expone al operador a vibraciones que pueden provocar el fenómeno de Raynaud (dedos blancos) o el síndrome del túnel del carpio.

Estas condiciones reducen la capacidad de las manos de sentir y regular la temperatura, producen entumecimiento y ardor y pueden provocar trastornos nerviosos y circulatorios, así como necrosis de los tejidos.

No se conocen todos los factores que contribuyen a la enfermedad de Raynaud, pero el clima frío, el fumar y las enfermedades o condiciones físicas que afectan los vasos sanguíneos y la circulación de la sangre, como asimismo los niveles altos de vibración y períodos prolongados de exposición a la vibración son mencionados como factores en el desarrollo de la enfermedad de Raynaud. Por lo tanto, para reducir el riesgo de la enfermedad de dedos blancos y del síndrome del túnel carpiano, sírvase notar lo siguiente:

- Use guantes y mantenga las manos abrigadas.
- Agarre firmemente los mangos en todo momento, pero no los apriete con fuerza constante y excesiva. Tómese descansos frecuentes.

Todas las precauciones antes mencionadas no le garantizan que va a estar totalmente protegido contra la enfermedad de Raynaud o el síndrome del túnel carpiano. Por lo tanto, los operadores constantes y regulares deben revisar con frecuencia el estado de sus manos y dedos. Si aparece alguno de los síntomas arriba mencionados, consulte inmediatamente al médico.

ADVERTENCIA

Según los datos obtenidos por STIHL en la actualidad, el motor eléctrico de esta máquina no debe interferir con un marcapasos. No obstante, en caso de duda, consulte con su médico y con el fabricante de su marcapasos antes de usar esta herramienta.

Vestimenta adecuada

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de lesiones el operador debe usar el equipo protector adecuado.

ADVERTENCIA

El manejo de la orilladora puede causar lesiones graves a los ojos y el cuerpo. El deflector provisto con su orilladora no siempre protege al operador contra todos los objetos extraños (gravilla, vidrio, alambre, etc.) arrojados por la herramienta de corte giratoria. Los objetos arrojados o lanzados por el accesorio también pueden rebotar y golpear al operador.

Por lo tanto, para reducir el riesgo de lesionarse los ojos, nunca maneje la orilladora si no tiene puestas gafas o anteojos de seguridad bien ajustados con una protección adecuada en las partes superior y laterales que satisfagan la norma ANSI Z 87 "+" (o la norma nacional correspondiente).

Para reducir el riesgo de lesionarse la cara, STIHL recomienda usar también una careta o protector facial adecuado sobre las gafas o anteojos de seguridad.

ADVERTENCIA

El ruido de la orilladora puede dañar los oídos. Siempre use amortiguadores del ruido (tapones u orejeras) para protegerse los oídos. Los usuarios constantes y regulares deben someterse con frecuencia a un examen o control auditivo.

Siempre use guantes gruesos (por ejemplo, fabricados de cuero u otro material resistente al desgaste) cuando manipule la orilladora y la herramienta de corte. Los guantes gruesos y antideslizantes mejoran el manejo y ayudan a proteger las manos.

La ropa debe ser de confección fuerte y ajustada, pero no tanto que impida la completa libertad de movimiento.

Evite el uso de chaquetas sueltas, bufandas, corbatas, joyas, pantalones acampanados o con vueltas, pelo largo suelto o cualquier cosa que pueda engancharse en las ramas, matorrales o piezas en movimiento de la máquina. Use pantalones largos hechos de un material grueso para protegerse las piernas. No use pantalones cortos, sandalias o pies descalzos. Sujétese el pelo de modo que quede sobre los hombros.

Una buena base de apoyo es indispensable cuando se maneja la orilladora. Póngase botas gruesas con suela antideslizante. Recomendamos las botas de seguridad con puntera de acero.

Siempre utilice una máscara contra polvo si se trabaja en un lugar polvoriento.

LA ORILLADORA

Para las ilustraciones y definiciones de los componentes de la orilladora eléctrica, vea el capítulo sobre "Piezas principales".

ADVERTENCIA

Nunca modifique, de ninguna manera, una orilladora. Utilice únicamente los accesorios y repuestos suministrados por STIHL o expresamente autorizados por STIHL para usarse con los modelos específicos de orilladoras eléctricas de STIHL. Si bien es posible conectar a la orilladora eléctrica de STIHL ciertos accesorios no autorizados, su uso puede ser, en la práctica, extremadamente peligroso.

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de que el operador sufra lesiones como resultado del contacto con las cuchillas, nunca use accesorios metálicos de corte con este modelo de orilladora.

USO DE LA ORILLADORA ELECTRICA

Precauciones eléctricas

Es necesario tomar precauciones especiales al usar orilladoras eléctricas para reducir el riesgo de sufrir lesiones graves o mortales y causar daños a la propiedad como resultado de incendios y sacudidas eléctricas.

ADVERTENCIA

El voltaje del suministro de energía eléctrica debe corresponder con el voltaje especificado en la etiqueta de la orilladora. El voltaje incorrecto dañará a la orilladora y puede causar lesiones personales.

Enchufes polarizados: Para reducir el riesgo de sacudidas eléctricas, esta orilladora tiene un enchufe polarizado (una clavija es más ancha que la otra) y requiere el uso de un cordón de extensión con enchufes polarizados. El enchufe de la orilladora encaja en el cordón de extensión polarizado en una posición solamente. Si el enchufe no puede conectarse al alargador, inviértalo. Si el enchufe todavía no encaja, obtenga un alargador polarizado. El uso de un alargador polarizado requiere el uso de un tomacorriente polarizado. Este enchufe sólo puede conectarse a un tomacorriente polarizado en una posición. Si el enchufe no puede conectarse al tomacorriente, inviértalo. Si todavía no puede conectarse, solicite a un electricista calificado que instale un tomacorriente adecuado. No modifique el enchufe de la orilladora, ni el receptáculo o enchufe del cordón de extensión, en modo alguno.

Los circuitos de los tomacorrientes que se usen para el aparato de jardinería deberán tener interruptores por pérdidas a tierra (GFCI). Hay tomacorrientes que incorporan protección por medio de un interruptor diferencial (GFCI) y que pueden usarse como medida de seguridad.

Alargador: Compruebe que el cordón de extensión se encuentre en buenas condiciones. Cuando se usa un alargador, asegúrese de que sea suficientemente grueso para conducir la corriente que el producto consumirá. Un alargador de capacidad insuficiente causará una caída de voltaje de línea, lo cual produce una pérdida de potencia y sobrecalentamiento. La tabla siguiente muestra el tamaño correcto de cordón a usarse, según el largo del cordón y la capacidad de corriente de la placa de identificación. En caso de duda, utilice el

calibre inmediatamente más grueso. Cuanto menor el número de calibre, tanto más grueso el cordón.

Calibre mínimo de alargadores para aparatos de 120 voltios y 0 - 6 amperios				
Largo del cordón (pies)	25	50	100	150
Calibre de alambre (AWG)	18	16	16	14

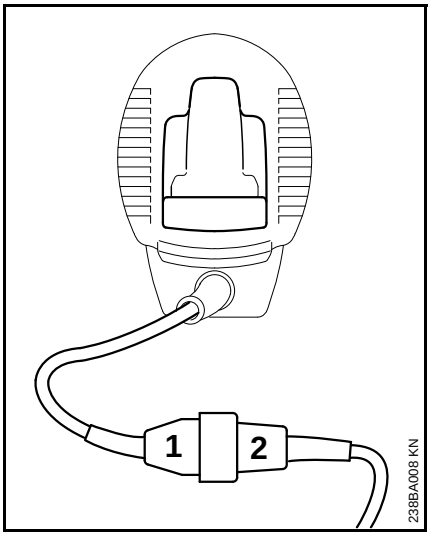
Se pueden obtener cordones de extensión apropiados en establecimientos de venta de equipos eléctricos.

ADVERTENCIA

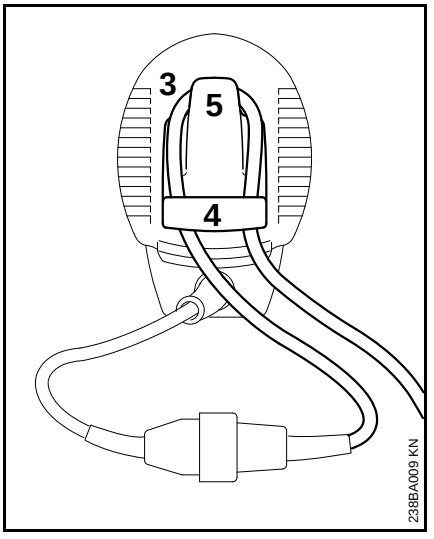
Para reducir el riesgo de sufrir sacudidas eléctricas, utilice únicamente un alargador apropiado para uso a la intemperie, tal como los cordones tipo SW-A, SOW-A, STW-A, STOW-A, SJW-A, SJOW-A, SJTW-A o SJTOW-A.

Protector contra tirones

Para reducir el riesgo de desconectar el cordón del aparato del alargador cuando se está trabajando:



Inserte el enchufe de la máquina (1) en el receptáculo (2) del alargador.



Forme un lazo (3) con el alargador y páselo a través de la abertura (4). Deslice el lazo sobre el gancho (5) y tire del cordón para dejarlo ajustado.

ADVERTENCIA

Inspeccione el cordón eléctrico, su enchufe y el alargador antes de usarlos, y periódicamente durante el uso de la máquina. Para reducir el riesgo de sufrir lesiones graves causadas por las sacudidas eléctricas, nunca use la orilladora si el cordón o enchufe eléctrico está cortado, agrietado, desgastado o dañado. Desconecte el enchufe del suministro de energía eléctrica y solicite al concesionario que reemplace el cordón eléctrico. Sustituya los alargadores dañados de inmediato.

ADVERTENCIA

Evite los entornos peligrosos. No use la orilladora en lugares húmedos o mojados. No exponga ni use la máquina bajo la lluvia. Para reducir el riesgo de sacudidas eléctricas, no manipule el enchufe ni la máquina con las manos mojadas.

ADVERTENCIA

Asegúrese que el interruptor esté en posición de apagado al enchufar la máquina al suministro de energía eléctrica para evitar los riesgos de incendios y sacudidas eléctricas causados por los arcos eléctricos y para evitar las lesiones causadas por el contacto con una herramienta giratoria de corte.

ADVERTENCIA

Al usar la orilladora eléctrica, siempre mantenga el cordón eléctrico y el cordón de extensión detrás suyo y alejados de la herramienta de corte. Asegúrese que los cordones eléctricos no se enreden con obstáculos ni objetos. Los cordones dañados pueden causar la electrocución. Siempre desconecte el enchufe del tomacorriente eléctrico al tomar un descanso.

ADVERTENCIA

Evite los daños a los cordones eléctricos. Mantenga los cordones alejados de fuentes de calor, aceite y bordes afilados. Nunca transporte la orilladora por su cable ni tire del cordón eléctrico o del cordón de extensión para desconectar el enchufe del tomacorriente. Para desenchufarlo, sujete el enchufe y no el cordón.

ADVERTENCIA

Siempre apague el motor y compruebe que el accesorio de corte se haya detenido antes de poner la orilladora eléctrica en el suelo. Desconecte la orilladora del suministro de energía eléctrica cuando no esté en uso, antes de darle mantenimiento y al cambiar accesorios tales como el hilo y piezas similares.

Para reducir el riesgo del arranque accidental, nunca transporte una máquina enchufada con el dedo sobre el interruptor de encendido. Asegúrese que el interruptor esté en posición de apagado antes de enchufar la máquina.

Transporte de la orilladora eléctrica

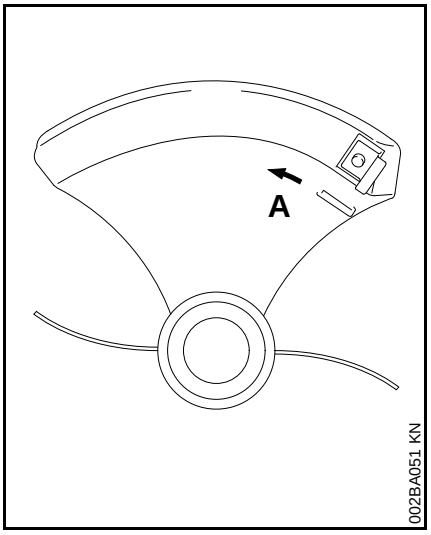
Cuando transporte la orilladora eléctrica en un vehículo, sujétela firmemente para impedir su vuelco y los daños.

Preparación para el uso de la orilladora eléctrica

Ajuste la empuñadura de modo correspondiente a su estatura antes de empezar a trabajar. La máquina debe estar correctamente equilibrada de la forma especificada en el manual de instrucciones para un control correcto y menos fatiga de trabajo. Siempre compruebe que la orilladora eléctrica se encuentre en buenas condiciones y que funcione debidamente antes de arrancarla, en particular el cordón y enchufe eléctricos, el interruptor, la herramienta de corte y el deflector.

ADVERTENCIA

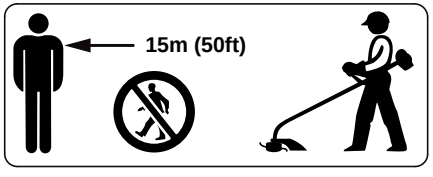
Inspeccione el enchufe del cordón eléctrico y el cordón de extensión antes y después de usar la máquina en busca de desgaste y daños.



Una **flecha** en el deflector indica el sentido correcto de giro de la herramienta de corte.

La herramienta de corte debe estar correctamente apretada y en buenas condiciones de trabajo. Busque piezas sueltas (tuercas, tornillos, etc.) y piezas agrietadas, dobladas, deformadas o dañadas.

Siga las instrucciones dadas en la sección correspondiente de este manual de instrucciones antes de cambiar los accesorios de corte.



Para reducir el riesgo de ocasionar lesiones a los ojos u otras partes del cuerpo (vea el capítulo "Vestimenta adecuada"), asegúrese que las personas estén a por lo menos 15 m (50 pies) de distancia de la máquina. Para reducir el riesgo de ocasionar daños a la propiedad, mantenga esta distancia con respecto a los vehículos y las ventanas. Aun si se mantiene una distancia mínima de 15 metros, esto no elimina el peligro potencial. Los trabajadores que deben quedar en la zona prohibida también deben usar gafas o protección ocular. Apague el motor inmediatamente si se le aproxima alguna persona.

ADVERTENCIA

Su orilladora eléctrica es una máquina que debe ser manejada por solamente una persona. No deje que otras personas estén en el lugar de trabajo, aun durante el arranque.

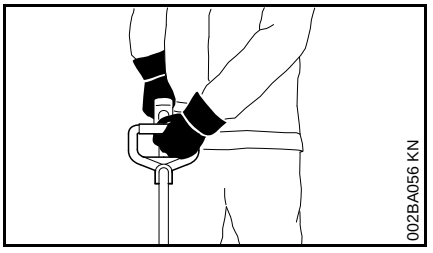
Condiciones de trabajo

ADVERTENCIA

Nunca intente usar una orilladora eléctrica en lugares en donde exista la posibilidad de gases explosivos o inflamables en el entorno.

Maneje la orilladora eléctrica solamente cuando tenga buena visibilidad y a la luz del día. Trabaje con mucho cuidado.

No corte ningún material que no sea maleza o vegetación blanda similar. Las herramientas de corte pueden usarse solamente para las operaciones descritas en su manual.



Siempre sujete la orilladora firmemente con ambas manos. Cierre firmemente los dedos alrededor de los mangos, manteniéndolos bien apoyados entre el pulgar y dedo índice. Mantenga las manos en esta posición, para que siempre tenga la orilladora bien controlada. Asegúrese que los mangos de la orilladora y el mango de arranque estén en buenas condiciones y que éstos y las manos estén sin humedad, resina, aceite o grasa.

ADVERTENCIA

Nunca intente manejar ninguna orilladora con una sola mano. La pérdida de control de la orilladora puede ocasionar lesiones graves o mortales.

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de lesiones causadas por objetos arrojados y contacto con la cuchilla, nunca maneje la orilladora sin que tenga instalado debidamente el deflector. Mantenga siempre el deflector (y la faldilla en su caso) bien ajustado (vea en su manual de instrucciones el capítulo sobre montaje de las herramientas de corte).

No trate de alcanzar más lejos de lo debido. Mantenga los pies bien apoyados y equilibrados en todo momento. Se debe tener cuidado especial cuando las condiciones del suelo son resbaladizas y en terreno difícil y con mucha vegetación. Para evitar tropezarse, esté atento a los obstáculos ocultos tales como tocones, raíces y zanjas. Sea sumamente precavido cuando trabaje en declives o terreno irregular.

ADVERTENCIA

Revise la zona de trabajo: Para reducir el riesgo de lesionarse, retire las piedras, piezas metálicas y otros objetos sólidos que pudieran ser lanzados a una distancia de 15 metros o más por el accesorio de corte, o que pudieran dañar el accesorio de corte y la propiedad (por ejemplo: vehículos estacionados, ventanas)

ADVERTENCIA

La motoguadaña normalmente se usa a nivel del suelo con el accesorio de corte paralelo al suelo. El uso de la orilladora sobre el nivel del suelo o con el accesorio de corte perpendicular al suelo puede incrementar el riesgo de lesiones, dado que el accesorio de corte queda casi totalmente expuesto y la orilladora es más difícil de controlar. Utilice la herramienta correcta para la tarea a realizarse. No use nunca la orilladora para recortar setos. No utilice la orilladora eléctrica para ninguna tarea diferente a la que fue diseñada a desempeñar.

No fuerce la orilladora. Funciona mejor y con menos riesgo de lesiones si se usa al ritmo para el cual fue diseñado.

Si la herramienta de corte o el deflector se atasca o queda pegado, siempre apague el motor, desconecte el enchufe eléctrico y asegúrese que la herramienta de corte está detenida antes de limpiarla. Limpie el pasto, las malezas, etc. de la herramienta de corte en intervalos regulares.

Revise la máquina en busca de piezas dañadas. Antes de seguir usando la motoguadaña, revise minuciosamente su protector u otras piezas que se hayan dañado para verificar que funcionarán correctamente y cumplirán su función. Compruebe la alineación de las piezas móviles y si éstas tienen agarrotamiento, si hay piezas rotas, el montaje de las piezas y toda condición que pueda afectar su funcionamiento. Si un protector u otra pieza tiene daños, deberá ser sustituido o reparado por un taller de servicio autorizado, salvo indicación contraria en este manual.

ADVERTENCIA

Durante el corte, revise el apriete y la condición de la herramienta de corte en intervalos regulares. Si nota un cambio en el comportamiento de la herramienta, apague el motor inmediatamente, y revise el apriete de la tuerca que sujeta la herramienta y busque si hay grietas y daños en la herramienta de corte. Sustituya las herramientas de corte inmediatamente si están dañadas. Las herramientas en esas condiciones pueden romperse a alta velocidad y causar lesiones graves o mortales.

ADVERTENCIA

Mantenga las manos y los pies lejos de la herramienta de corte. No la sujete al recoger o sujetar la orilladora. No toque nunca con las manos o cualquier parte del cuerpo una herramienta de corte que está girando. La herramienta sigue girando por un rato después que se suelta el gatillo de aceleración (efecto de volante).

MANTENIMIENTO, REPARACIÓN Y ALMACENAMIENTO

Mantenimiento de un aparato con aislamiento doble

Este orilladora eléctrica tiene aislamiento doble. Tales aparatos tienen dos sistemas de aislamiento en lugar de puesta a tierra. Este aparato no incluye medios de puesta a tierra, ni se deben agregar medios para poner este aparato a tierra. El mantenimiento de un aparato con aislamiento doble requiere cuidado adicional y buen conocimiento del sistema, y debe ser efectuado únicamente por personal calificado de mantenimiento.

ADVERTENCIA

Utilice solamente las piezas de repuesto idénticas de STIHL para el mantenimiento y la reparación. El uso de piezas no fabricadas por STIHL puede causar lesiones graves o mortales.

Mantenga su orilladora con esmero. Siga las instrucciones de mantenimiento, lubricación y reparación dadas en la sección correspondiente del manual de instrucciones. Nunca intente hacer reparaciones no autorizadas ni abrir el mecanismo.

ADVERTENCIA

Siempre desconecte el enchufe del suministro de energía eléctrica y asegúrese que la herramienta de corte está detenida antes de hacer cualquier trabajo de mantenimiento, reparación o limpieza de la orilladora eléctrica. No intente hacer ningún trabajo de mantenimiento o reparación que no esté descrito en su manual de instrucciones. Este tipo de trabajo debe realizarse únicamente en el taller de servicio de STIHL.

El cordón eléctrico sólo debe ser sustituido por personal autorizado para ello. Un cordón eléctrico dañado debe ser reemplazado por un repuesto STIHL de tipo idéntico. Revise las entradas de aire de enfriamiento aproximadamente cada diez horas de funcionamiento y límpielas de ser necesario. No use detergentes fuertes para limpiar la caja de plástico ni el mango. Estos pueden verse atacados por ciertos limpiadores domésticos que contienen aceites aromáticos, tales como el pino o el limón, o por disolventes tales como el keroseno.

ADVERTENCIA

No rocíe la orilladora con agua, la humedad puede crear riesgos de sacudidas eléctricas. Limpie la máquina con un trapo.

ADVERTENCIA

Nunca repare los accesorios de corte dañados aplicándoles soldadura, enderezándolos o modificándoles su forma. Esto puede causar el desprendimiento de alguna pieza de la herramienta de corte y producir lesiones graves o mortales.

ADVERTENCIA

Revise la condición de la herramienta de corte en intervalos cortos regulares. Si nota algún cambio en el comportamiento de la herramienta, revise inmediatamente el apriete y busque señales de agrietamiento. Sustituya las herramientas de corte dañadas o desafiladas inmediatamente, incluso si tienen sólo alguna grieta superficial. Si la herramienta se afloja después de haber sido debidamente apretada, la tuerca de retención puede estar desgastada o dañada y es necesario reemplazarla. Si la herramienta continúa floja, consulte al concesionario STIHL.

Apriete todas las tuercas, pernos y tornillos antes y después de haber usado la máquina.

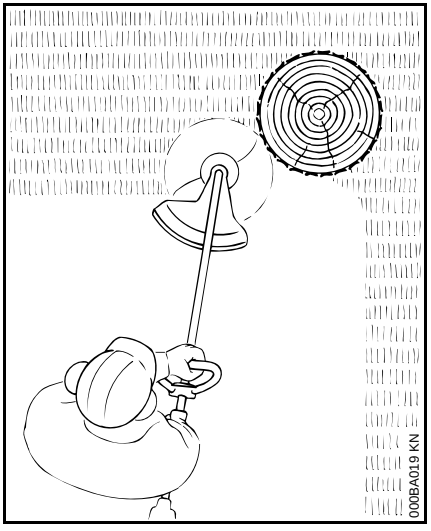
Para todo trabajo de mantenimiento, sírvase consultar la tabla de mantenimiento **y la declaración de garantía** que se encuentra al final de este manual.

Guarde la orilladora eléctrica en un lugar seco, elevado o con llave y fuera del alcance de los niños.

¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!

Uso de las herramientas de corte

Para una ilustración de las diversas herramientas de corte y las instrucciones sobre el montaje correcto, vea el capítulo sobre "Montaje de la cabeza segadora" en su manual de instrucciones.



Uso de las cabezas segadoras

La cabeza segadora Autocut de STIHL produce una terminación limpia y ordenada. Se usa solamente en las orilladoras equipadas con una cuchilla limitadora del hilo en el deflector para poder mantener el hilo al largo correcto (vea el capítulo "Piezas y controles" en este manual).

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de lesiones graves, nunca use un hilo de alambre o reforzado con metal ni ningún otro material en lugar de los hilos de corte de nilón. Es posible que unos pedazos de alambre sean desprendidos y arrojados a gran velocidad contra el operador o terceros.

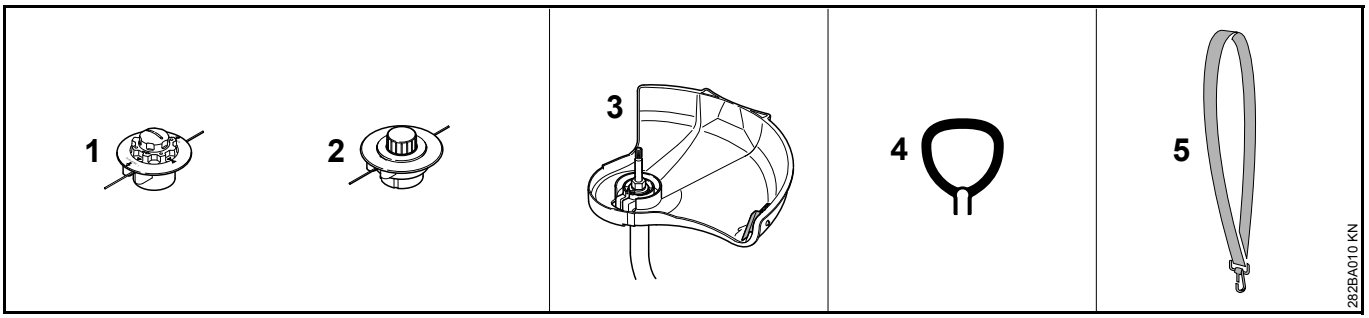
Cabeza segadora AutoCut 5-2 de STIHL

El hilo de corte de nilón avanza automáticamente cuando se le golpea contra el suelo.

ADVERTENCIA

No use un hilo de segado con un diámetro mayor que el indicado. Con un protector debidamente instalado, la cortadora integral automáticamente ajusta el hilo al largo adecuado. Los hilos excesivamente largos pueden sobrecargar al motor, dañando el motor y las piezas relacionadas.

Combinaciones aprobadas de accesorio de corte, deflector, mango y arnés



Combinaciones aprobadas

Seleccione la combinación correcta de la tabla según el accesorio de corte que se desee utilizar.

ADVERTENCIA

Por razones de seguridad, no está permitida ninguna otra combinación – **debido al riesgo de que ocurran accidentes.**

Sólo las cabezas segadoras (1, 2) pueden usarse en las orilladoras **con el tubo de mando curvado** y el mango tórico.

Accesorios de corte

Cabezas segadoras

1 STIHL AutoCut C 52

2 STIHL AutoCut 5-2

Deflector

3 Deflector con cuchilla para cabezas segadoras

Mango

4 Mango tórico

Arnés

5 Se puede usar la correa para el hombro

ADVERTENCIA

Basado en el accesorio de corte en uso:

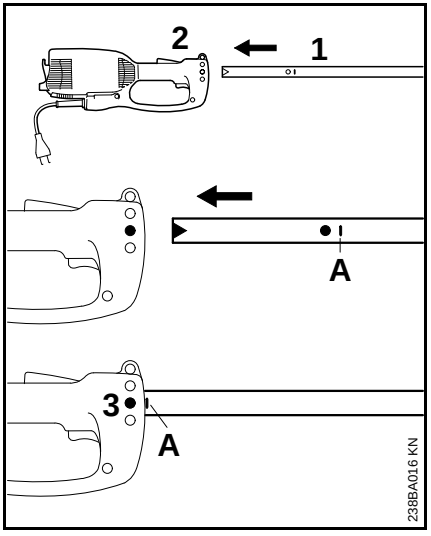
Seleccione un deflector adecuado para reducir el riesgo de lesiones causadas por los objetos lanzados y por el contacto con el accesorio de corte.

Para reducir el riesgo de sufrir lesiones debido a la pérdida de control y al contacto con el accesorio de corte, asegúrese que su máquina está equipada con el mango y arnés correctos.

No utilice cuchillas de polímero rígido, accesorios de corte metálicos ni discos de sierra con esta máquina.

Solamente las cabezas segadoras pueden usarse en las motoguadañas con mango tórico equipadas con un tubo de mando curvo.

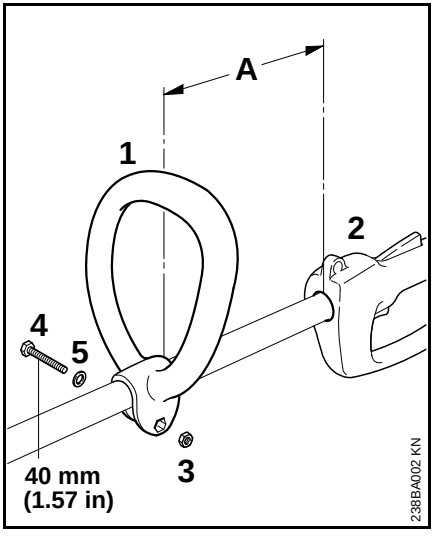
Montaje del tubo de mando



- Extraiga la tapa protectora del tubo de mando.
- Empuje el tubo de mando (1) en la caja del motor (2) hasta la marca **(A)**, girando el tubo de mando en uno y otro sentido al mismo tiempo.
- Apriete firmemente el tornillo (3) en la caja.

Montaje del mango tórico

Montaje del mango tórico

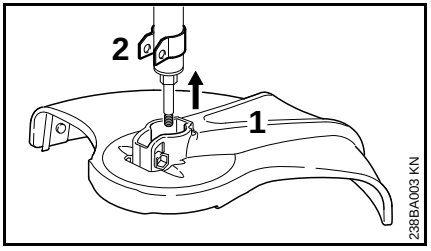


- Instale el mango tórico (1) en el eje del tubo de mando aprox. 30 cm (12pulg) (distancia A) del mando de control (2).
- Inserte la tuerca hexagonal (3) en el mango tórico (1).
- Comprima los extremos de la abrazadera, instale el tornillo (4) con la arandela (5) por el otro lado y apriételos firmemente.

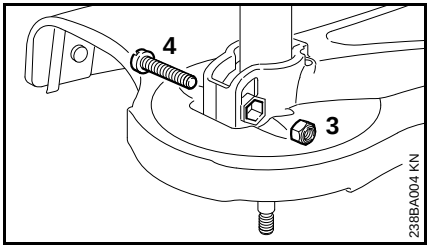
Ajuste del mango tórico a la posición más cómoda

- Afloje el tornillo (4).
- Mueva el mango tórico (1) a lo largo del tubo de mando a la posición requerida – apriete firmemente el tornillo (4).

Montaje de la barra de defensa



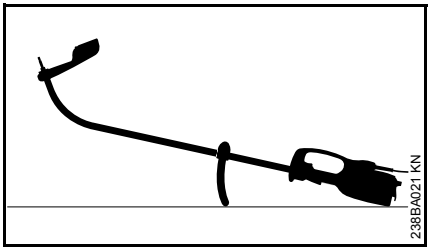
- Empuje el deflector (1) sobre la abrazadera (2) hasta el tope.



- Instale la contratuerca (3) en el rebajo hexagonal del deflector.
- Asegúrese que los agujeros estén alineados.
- Inserte el tornillo M6 x 30 (4) y apriételo firmemente.

Montaje del accesorio de corte

Colocación de la herramienta motorizada en el suelo

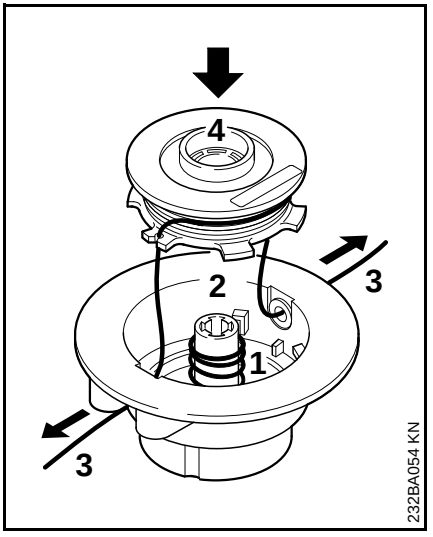


- Apague la herramienta motorizada.
- Apoye la orilladora sobre su parte trasera con el mango tórico orientado hacia abajo y el eje de salida vuelto hacia arriba.

Colocación de cabeza segadora sin tornillo de montaje

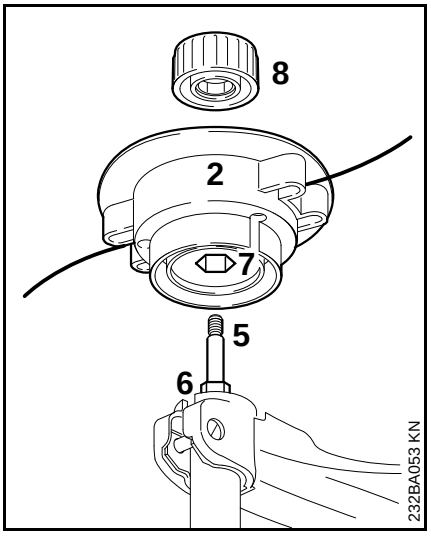
Guarde la hoja de instrucciones de la cabeza segadora en un lugar seguro.

STIHL AutoCut 5-2



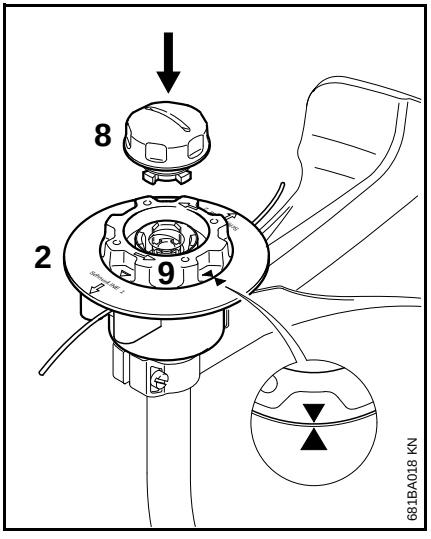
- Coloque el resorte (1) en la cabeza segadora (2).
- Enrolle el hilo de corte (3) en el carrete (4).
- Pase la punta del hilo de nilón a través de los manguitos y coloque el carrete en la cabeza.

Los pasos individuales se describen en la hoja de instrucciones suministrada.



- Deslice la cabeza segadora (2) por encima del tubo (5) y engrane el rebajo hexagonal (7) en el hexágono externo (6).
- Coloque la tapa (8) en la cabeza segadora y atorníllela en sentido horario en el eje hasta donde tope.

STIHL AutoCut C 5-2



- Deslice la cabeza segadora (2) sobre el eje, como se hace con la AutoCut 5-2.
- Enrosque el carrete (9) en sentido horario hasta que las dos flechas queden alineadas entre sí - fije el carrete en esta posición.
- Coloque la tapa (8) en el carrete, presionándola hacia abajo hasta el tope y girándola en sentido horario al mismo tiempo.
- Gire la tapa hasta que se siente resistencia y luego apriétela bien firme con la mano.

Retire la cabeza segadora.

- Sujete la cabeza segadora firmemente.
- Destornille la tapa en sentido contrahorario.

Conexión eléctrica de la máquina

El voltaje y la frecuencia de la fuente de alimentación eléctrica y el voltaje y la frecuencia especificados en la máquina deberán corresponder. Utilice un alargador específicamente aprobado para uso a la intemperie.

Alargadores

Versión de 120 V

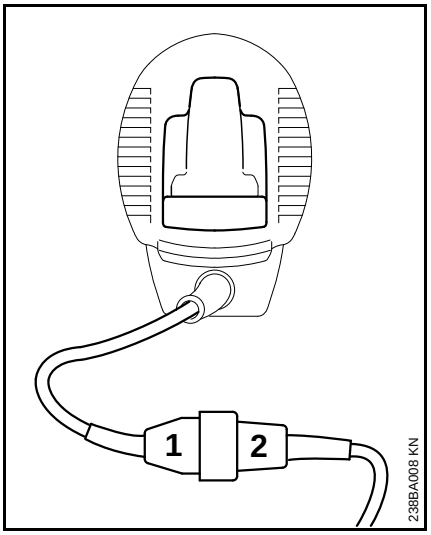
Calibre mínimo de alargadores para aparatos de 120 voltios y 0 - 6 amperios

Largo del cordón (pies)	25	50	100	150
Calibre de alambre (AWG)	18	16	16	14

Versión de 230 V

Superficie transversal mínima de los alambres:

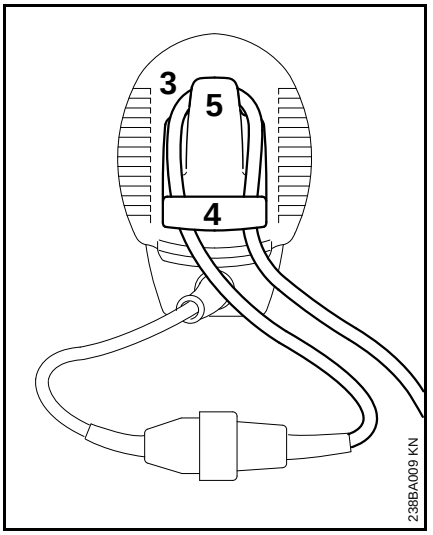
Cordones de 2 m (6,5 pies) o más de largo: 1,5 mm^2, tipo H07 RN-F



- Inserte el enchufe (1) en el receptáculo del alargador (2).

Protector contra tirones

El protector contra tirones (retenedor de cordón) protege el cordón eléctrico del aparato contra el daño.



- Forme un lazo (3) en el alargador.
- Pase el lazo (3) por la abertura (4).
- Deslice el lazo (3) sobre el gancho (5) y tire del cordón para dejarlo ajustado.
- Conecte el enchufe del alargador a un tomacorriente de pared correctamente instalado.

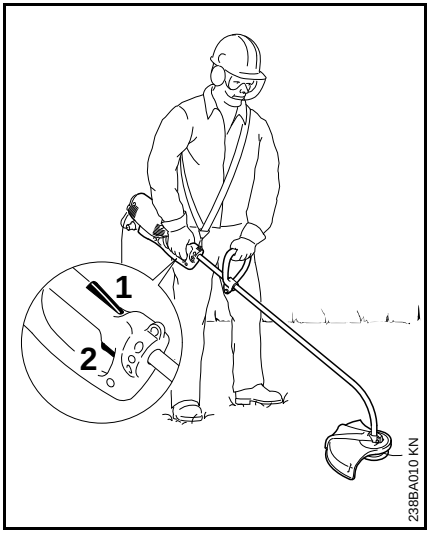
Uso de la correa para hombro

Una correa para hombro se suministra como un accesorio especial.

Colóquese la correa para el hombro sobre el hombro izquierdo y ajuste su largo para que el gancho de resorte quede apoyada en su cadera derecha.

El lado abierto del gancho debe mirar fuera de su cuerpo. Conecte el gancho de resorte a la argolla de transporte (vea "Piezas principales").

Encendido de la máquina



- Asegúrese de tener los pies bien apoyados y de estar bien equilibrado.
- Sujete la unidad con ambas manos – una mano sobre el mango de control y la otra sobre el mango tórico.
- Párese en posición vertical, sostenga la orilladora en una posición relajada, siempre colocándola hacia la derecha de su cuerpo.
- El accesorio de corte no deberá tocar el suelo ni ningún otro objeto.
- Presione la palanca de bloqueo de estacionamiento (1) y manténgala en esa posición.
- Comprima el gatillo (2).

Apagado de la máquina

- Suelte el gatillo y la palanca de bloqueo de arranque.

⚠ ADVERTENCIA

Observe que el accesorio de corte siga girando por un período breve después que se suelte el gatillo de aceleración y la palanca de bloqueo de arranque – **este es el efecto de volante.**

Durante los descansos prolongados – desconecte el enchufe de la fuente de alimentación.

Cuando la máquina no está en uso, apáguela para no poner en peligro los terceros.

Tome medidas para proteger la máquina contra el uso no autorizado.

Almacenamiento de la máquina

Para intervalos de 3 meses o más

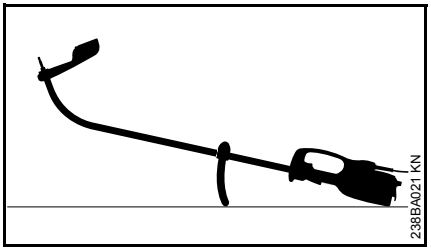
- Limpie la máquina a fondo, especialmente las entradas de aire de enfriamiento.
- Quite el carrete con los hilos de nilón y enganche los extremos de los hilos en las muescas del carrete. Limpie e inspección el carrete.

Se puede aumentar la resistencia y la vida útil del hilo de nilón guardándolo en un contenedor lleno de agua.

- Guarde la máquina en un lugar seco y elevado, o bajo llave, fuera del alcance de los niños y de otras personas no autorizadas.

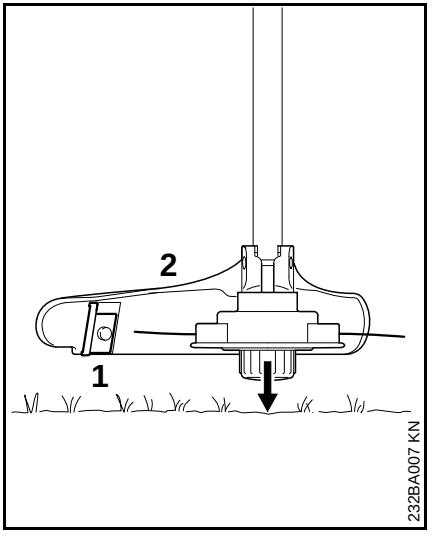
Mantenimiento de la cabeza segadora

Colocación de la herramienta motorizada en el suelo



- Apague la herramienta motorizada.
- Apoye la orilladora sobre su parte trasera con el mango tórico orientado hacia abajo y el eje de salida vuelto hacia arriba.

Ajuste del hilo de nilón



- Sujete la cabeza segadora sobre el suelo mientras está girando, golpéela contra el suelo una vez, y avanzarán aproximadamente 3 cm (1,2 pulg) de hilo nuevo.
- La cuchilla (1) en el deflector (2) corta el hilo sobrante al largo correcto. Evite golpear la cabeza más de una vez.

El avance del hilo funciona solamente si **los dos** hilos todavía tienen una longitud mínima de **2,5 cm (1 pulg)**.

Si el hilo mide menos de 2,5 cm (1 pulg):

⚠ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de sufrir lesiones, siempre apague el motor antes de ajustar el hilo de nilón con la mano.

- Invierta la máquina.
- Empuje hasta el tope la tapa en el carrete.
- Extraiga los extremos de los hilos del carrete.

Si el carrete está vacío, coloque trozos de hilo de nilón.

Sustitución del hilo de nilón

Revise siempre la cabeza segadora en busca de desgaste antes de sustituir el hilo de nilón.

ADVERTENCIA

Si hay señales de desgaste serio, sustituya la cabeza segadora completa.

El hilo de segado de nilón se denomina "hilo de nilón" o "hilo" en el texto siguiente.

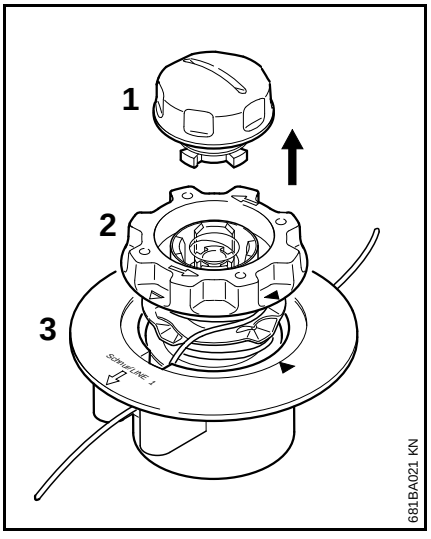
Con la cabeza segadora se proveen instrucciones ilustradas para la sustitución del hilo de nilón. Guarde las instrucciones de la cabeza segadora en un lugar seguro.

- De ser necesario, retire la cabeza segadora.

STIHL AutoCut C 5-2

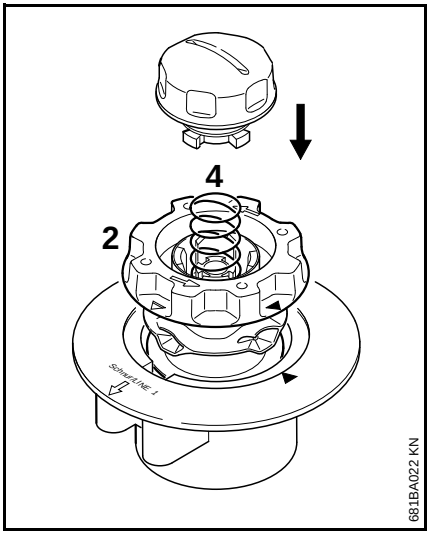
Desarmado de la cabeza segadora y retiro del hilo de nilón restante

Durante el funcionamiento normal, se utiliza todo el hilo de nilón disponible en la cabeza segadora.



- Sujete bien firme la cabeza segadora y gire la tapa (1) en sentido contrahorario hasta que la pueda retirar.
- Extraiga el carrete (2) de la cabeza segadora (3) y saque el hilo restante.

Armado de la cabeza segadora

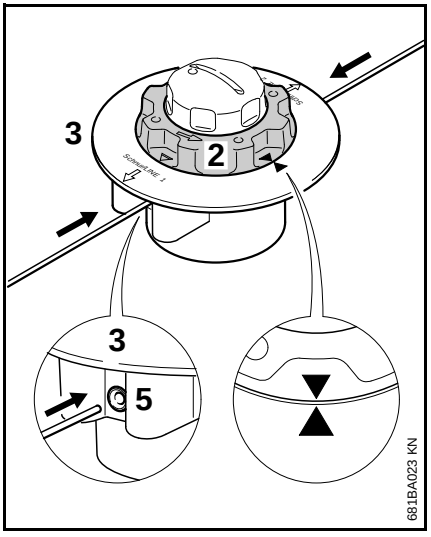


- Coloque el carrete **vacío** en la cabeza segadora.

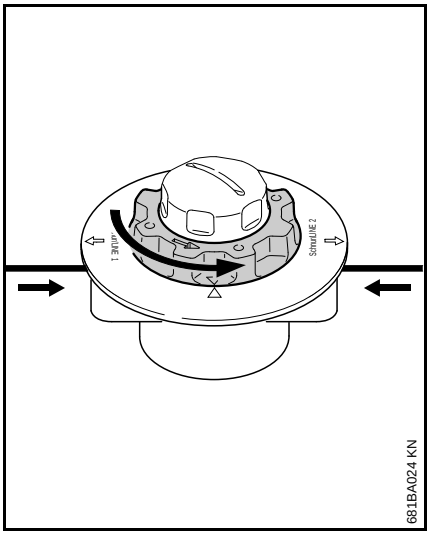
Si el resorte (4) se ha salido de su lugar:

- empújelo dentro del carrete (2) hasta que se enganche en posición haciendo un chasquido audible.
- Instale la cabeza segadora – vea "Montaje de la cabeza segadora".

Enrollado del hilo en el carrete



- Use hilo de nilón codificado verde de 2,0 mm (0,08 pulg) de diámetro.
- Corte dos trozos de hilo de nilón de 2 m (6 pies 6 pulg) de largo del carrete (accesorio especial).
- Gire el carrete (2) en sentido contrahorario hasta que las dos puntas de flecha estén alineadas.
- Empuje el **extremo recto de cada hilo** a través de un manguito (5) en la cabeza segadora (3) hasta sentir resistencia, y luego siga empujando hasta el tope.

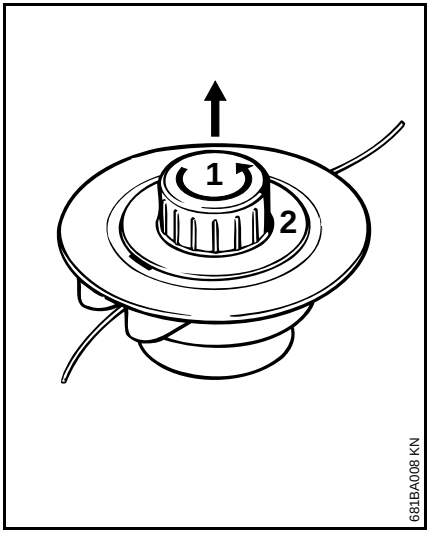


- Sujete la cabeza segadora firmemente.
- Gire el carrete en sentido contrahorario hasta que el hilo más corte mida aproximadamente 10 cm (4 pulg) de largo.
- De ser necesario, corte el hilo más largo a una longitud aproximada de 10 cm (4 pulg).

Ahora, la cabeza segadora está llena.

STIHL AutoCut 5-2

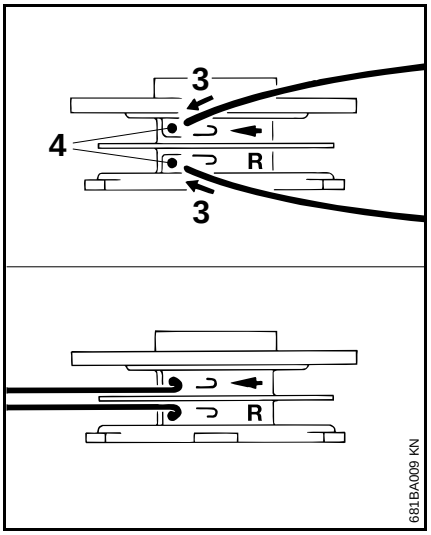
Retiro del hilo de nilón restante



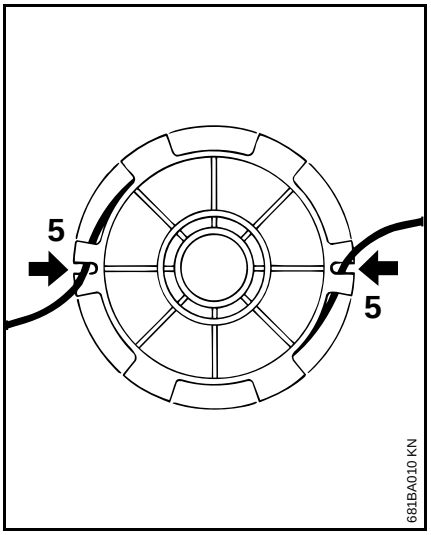
- Abra la cabeza segadora - sujétela bien firme con una mano y gire la tapa (1) en sentido contrahorario.
- Desenganche el carrete (2), sáquelo de la cabeza segadora y retire el hilo de nilón restante.

Enrollado del hilo en el carrete

Se puede usar un carrete preenrollado (accesorio especial) en vez del procedimiento siguiente.



- Use hilo de nilón codificado verde de 2,0 mm (0,08 pulg) de diámetro.
- Corte dos trozos de hilo de nilón de 3 m (9 pies 9 pulg) de largo del carrete (accesorio especial).
- Inserte el extremo de cada hilo (3) en los agujeros (4) del carrete.
- Doble los extremos de los hilos por encima del borde de los agujeros para formar un gancho.

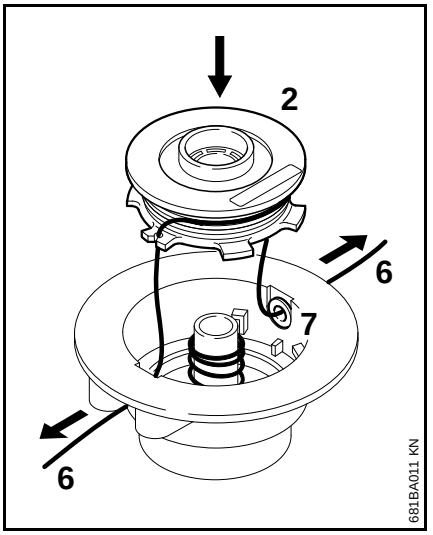


- Enderece los hilos de nilón y enróllelos bien apretados en el carrete - un hilo en cada cámara.
- Enganche los extremos de los hilos de nilón en las muescas (2).

Armado de la cabeza segadora

INDICACIÓN

Verifique que el resorte esté instalado (vea "Montaje de la cabeza segadora").



- Enhebre los extremos de los hilos (6) en los manguitos (7) e inserte el carrete (2) en la cabeza para que encaje en su lugar.

Los hilos de nilón deben desengancharse de las muescas (5) cuando se inserta el carrete en su lugar.

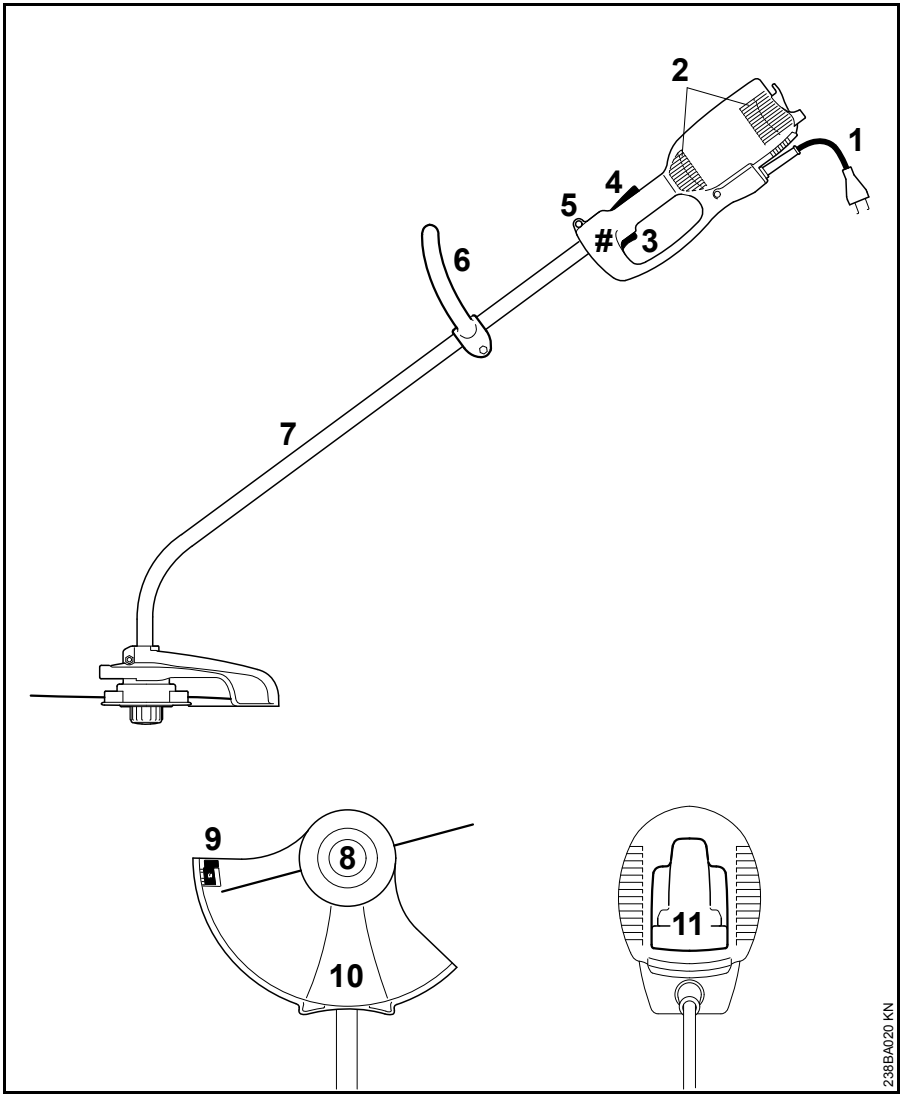
- Tire de los extremos de los hilos hasta que paren.
- Instale la cabeza segadora en la máquina.

Información para mantenimiento

Los intervalos dados a continuación corresponden únicamente a condiciones normales de trabajo. Si el tiempo de trabajo por jornada es más largo que lo normal, o si las condiciones son extremas (zonas polvorientas, etc.), acorte los intervalos indicados de modo correspondiente.		antes de comenzar el trabajo	después de terminar el trabajo o diariamente	semanalmente	mensualmente	si hay problema	si tiene daños	si se requiere
Máquina completa	Inspección visual (condición general)	X						
	Limpiar		X					
Cordón eléctrico	Revisar	X						
	Solicitar al concesionario de servicio su sustitución[1)]						X	
Interruptor de bloqueo de arranque	Comprobar el funcionamiento	X						
	Solicitar al concesionario de servicio su sustitución[1)]					X	X	
Entradas de enfriamiento	Limpiar		X					
Todos los tornillos y tuercas accesibles	Volver a apretar							X
Accesorio de corte (cabeza de segado)	Inspección visual	X						
	Reemplazar						X	
	Revisar el apriete	X						
Etiquetas de seguridad	Reemplazar						X	

1) STIHL recomienda acudir a un concesionario STIHL para servicio.

Componentes importantes



1 Cordón eléctrico
2 Aberturas de admisión de aire de enfriamiento
3 Gatillo
4 Palanca de bloqueo de arranque
5 Argolla de transporte
6 Mango tórico
7 Tubo de mando
8 Cabeza segadora
9 Cuchilla limitadora del largo del hilo
10 Deflector
11 Protector contra tirones
Número de serie

Definiciones

1 Cordón eléctrico
Suministra energía eléctrica al motor.

2 Aberturas de admisión de aire de enfriamiento
El aire de enfriamiento pasa al motor por vía de las ranuras.

3 Gatillo
Para encender y apagar la máquina.

4 Palanca de bloqueo de arranque
Hay que oprimirla antes de poder activar el gatillo.

5 Argolla de transporte
Un dispositivo para conectar la orilladora al arnés.

6 Mango tórico
Para facilitar el control de la máquina durante el proceso de corte.

7 Tubo de mando
Dispositivo que conecta el motor con la caja de engranajes.

8 Cabeza segadora
La cabeza segadora ha sido diseñada para complementar de una cortadora de césped.

9 Cuchilla limitadora del largo del hilo
Pieza metálica en el deflector para cortar el exceso del hilo de nilón.

10 Deflector
El deflector tiene por objeto reducir el riesgo de lesiones causadas por objetos extraños arrojados contra el operador por la herramienta de corte y por el contacto con la herramienta de corte.

11 Protector contra tirones
Sostiene al cordón de extensión y reduce la posibilidad de que el cordón se desconecte del enchufe de la orilladora.

Especificaciones

Motor

FSE 60, versión de 120 V

Voltaje:	120 V
Frecuencia:	60 Hz
Corriente nominal:	5 A
Potencia nominal:	600 W
Velocidad nominal con hilo de 350 mm (14 pulg) de diámetro:	8400 rpm
Velocidad máxima del motor (sin hilo de nilón):	10 800 rpm
Fusible:	mín. 15 A
Aislamiento:	II, ⧈

FSE 60, versión de 230 V

Voltaje:	230 V
Frecuencia:	50 Hz
Corriente nominal:	2,6 A
Potencia nominal:	600 W
Velocidad nominal con hilo de 350 mm (14 pulg) de diámetro:	8000 rpm
Velocidad máxima del motor (sin hilo de nilón):	10 000 rpm
Fusible:	mín. 10 A
Aislamiento:	II, ⧈

Largo

FSE 60:	1530 mm (60,2 pulg)

Peso

completo, con accesorio de corte y deflector

FSE 60: 4,0 kg (8,6 lb)

Información de reparación

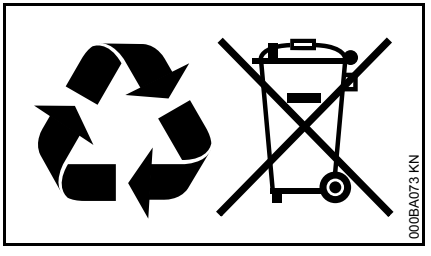
Los usuarios de esta máquina deben efectuar únicamente los trabajos de mantenimiento descritos en este manual. STIHL recomienda que un concesionario de servicio STIHL efectúe los demás trabajos de reparación.

Los reclamos de garantía presentados después de realizadas las reparaciones serán aceptados únicamente si las mismas fueron ejecutadas por un concesionario de servicio autorizado STIHL utilizando piezas de repuesto genuinas de STIHL.

Los repuestos genuinos STIHL se identifican por medio del número de pieza STIHL, el logotipo STIHL® y el símbolo de piezas STIHL ®. El símbolo aparece solo en algunas piezas pequeñas.

Desecho

Respete todas las leyes y los reglamentos sobre eliminación de desechos que correspondan a su país.



No se debe botar los aparatos STIHL en el basurero. Lleve el producto, los accesorios y el embalaje a un vertedero autorizado para reciclarlos y contribuir al cuidado del medio ambiente.

Comuníquese con un concesionario de servicio de STIHL para obtener la información más actualizada sobre la eliminación de desechos.

Marcas comerciales

Marcas registradas de STIHL

STIHL®

La combinación de colores anaranjado-gris (Números de registro EE.UU. 2,821,860; 3,010,057, 3,010,058, 3,400,477; y 3,400,476)

AutoCut®

EASYSTART®

FARM BOSS®

iCademy®

MAGNUM®

MasterWrench Service®

MotoMix®

OILOMATIC®

Rock Boss®

STIHL Cutquik®

STIHL DUROMATIC®

STIHL Quickstop®

STIHL ROLLOMATIC®

STIHL WOOD BOSS®

TIMBERSPORTS®

WOOD BOSS®

YARD BOSS®

Algunos de las marcas comerciales de STIHL por ley común

4-MIX ™

BioPlus ™

Easy2Start ™

EasySpool ™

ElastoStart ™

Ematic ™

FixCut ™

HT Plus ™

IntelliCarb ™

Master Control Lever ™

Micro ™

Pro Mark ™

Quad Power ™

Quiet Line ™

STIHL Arctic ™

STIHL Compact ™

STIHL HomeScaper Series ™

STIHL Interchangeable Attachment Series ™

STIHL M-Tronic ™

STIHL MiniBoss ™

STIHL MotoPlus 4 ™

STIHL Multi-Cut HomeScaper Series ™

Stihl Outfitters ™

STIHL PICCO ™

STIHL PolyCut ™

STIHL PowerSweep ™

STIHL Precision Series ™

STIHL Protech ™

STIHL RAPID ™

STIHL SuperCut ™

STIHL Territory ™

TapAction ™

TrimCut ™

Esta lista de marcas comerciales está sujeta a cambios.

Queda terminantemente prohibido todo uso de estas marcas comerciales sin el consentimiento expreso por escrito de ANDREAS STIHL AG & Co. KG, Waiblingen.

Direcciones

STIHL Inc.
536 Viking Drive
P.O. Box 2015
Virginia Beach, VA
23452-2015

⚠ WARNING

This product contains a chemical known to the State of California to cause cancer.

⚠ ADVERTENCIA

Este producto contiene una sustancia química conocida en el Estado de California como causante del cáncer.

0458-238-8621-A

englisch / spanisch USA

USA

www.stihl.com

0458-238-8621-A